

amtra
biopond

BIOFILTER




WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN. dieses Gerät ist ein komplettes biologisches Filtersystem für die Teichreinigung, einschließlich UVC-Sterilisator, Pumpe und Schlauch. Jede andere Art der Nutzung ist nicht zulässig und fällt daher nicht in die Verantwortung des Herstellers.

LESEN SIE VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG.

DER HERSTELLER HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE AUF GRUND DER GERÄT DES GERÄTES VERURSACHT WERDEN, SOFERN DAS GERÄT NICHT ENTSPRECHEND DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND ENTSPRECHEND DES IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG AUSGEWIESENEN BESTIMMUNGSZWECKES EINGESETZT WIRD.

ACHTUNG: VOR INBETRIEBNAHME STELLEN SIE SICHER, DASS DER GERÄT ORDNUNGSGEMÄSS INSTALLIERT IST UND LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG.

 **VORSICHT:** Dieses Symbol auf dem Produktetikett und auf der Verpackung weist darauf hin, dass diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden muss, bevor das Gerät in Betrieb genommen oder gewartet wird. Sie können für Schäden, die durch dieses Gerät verursacht werden, verantwortlich gemacht werden, wenn Sie diese Bedienungsanleitung nicht sorgfältig gelesen und verstanden haben oder wenn Sie diese nicht befolgt haben. Beachten Sie zur Vermeidung von Unfällen die folgenden Warnhinweise (zusätzlich zu den grundlegenden Sicherheitsvorschriften). Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren ebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Benutzerwartung sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht vorgenommen werden. **WARNUNG:** Entfernen Sie oder schalten Sie alle Geräte im Aquarium oder Teich vor der Ausführung von Wartungsarbeiten aus. Wenn der Anschlussstecker eines Gerätes oder die Steckdose nass ist, schalten Sie den Hauptschalter aus, bevor Sie das Netzkabel des entsprechenden Gerätes ziehen. Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät verschrottet werden. Überprüfen Sie die Spannung aufgedruckt auf dem Etikett des Gerät und stellen Sie sicher, dass diese Ihrer Hauptstromversorgung entspricht. Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der unterste Teil der Zuleitung niedriger als die Steckdose ist, um Wasserzuflüsse zu vermeiden, die in der Steckdose fließen könnten. Berühren Sie den Stecker nicht mit den Händen, wenn das Kabel feucht ist. Vor dem Ausschalten des Heizgerätes den Netzstecker ziehen. Wir empfehlen, dass Geräte und andere elektrische Aquariengeräte mit einem FI Schalter von 30 mA zu sichern.“

Außenanwendung: Vergraben Sie das Netzkabel nicht unterirdisch, sondern befolgen Sie die örtlichen Installationsvorschriften und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektroinstallateur. Bei der Installation oder Wartung des Gerätes sollten Sie dieses nicht am Netzkabel aus dem Teich herausziehen. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es richtig installiert ist. Führen Sie niemals eigenhändig Reparaturen oder technische Änderungen am Gerät durch und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. **VORSICHT:** Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Nicht bei Frostgefahr verwenden: Im Winter ist es ratsam, das Gerät auszubauen und nur bei frostfreiem Wetter zu verwenden.


Das Gerät darf nur im Wasser betrieben werden und nicht trocken laufen. Nicht für Trinkwasser verwenden. Nicht für brennbare, explosive oder korrosive Flüssigkeiten verwenden. Nur für die Behandlung von Teich- oder Aquarienvasser zugelassen. **ACHTUNG:** Nicht an die öffentliche Wasserversorgung anschließen. **ACHTUNG:** Im Außenbereich muss nach der aktuellen Norm IEC 60364-7-7-702 der minimale Sicherheitsabstand von elektrischen Geräten zu Schwimmbädern oder Schwimmteichen 2 Meter betragen. Stellen Sie das Gerät entsprechend auf und befestigen Sie es sicher an einem Ort, an dem es vor Spritzwasser und Überflutung geschützt ist.

Vorprüfung vor Inbetriebnahme:

die Verpackung auf Unversehrtheit, Kratzer oder Beulen können ein Hinweis darauf sein, dass das Gerät durch den Transport beschädigt wurde. Überprüfen Sie insbesondere: Prüfung auf Beschädigung: vergewissern Sie sich, dass die verschiedenen Teile des Heizgerätes keine physischen Schäden, insbesondere durch Stöße, Risse oder Abrieb aufweisen. - die Unversehrtheit der elektrischen Kabel.“

Schadensermittlungsverfahren Sollen Sie eine Schadstelle entdecken, stoppen Sie den Einsatz und melden Sie die Art des Schadens an den Kundendienst des Herstellers.“

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF!

WARNUNG: in diesem Gerät ist UV-C-Strahlung vorhanden, die Augen und Haut schädigen kann, unsachgemäßer Gebrauch oder eine Beschädigung der Schutzvorrichtungen und/oder des Gehäuses kann dazu führen, dass diese Strahlung nach außen dringt. Wenn an diesen Teilen Beschädigungen festgestellt werden, dürfen sie nicht mehr verwendet und müssen sofort ordnungsgemäß entsorgt werden. **ACHTUNG:** Es ist verboten, die UV-C-Lampe außerhalb des Gerätes zu verwenden. **WARNUNG:** schauen Sie niemals direkt in die UV-C-Lampe, wenn diese eingeschaltet ist. **ACHTUNG:** Diese Geräte enthalten Glas, entsprechend vorsichtig handhaben.“ **INKLUSIVE PUMPE - IPX8-Schutz zum Betrieb unter Wasser. ACHTUNG, bitte beachten:** Nur dieses Gerät (die Pumpe), die Teil des AMTRA BIOFILTER SET 6000 Kits ist, darf bis zu der auf dem Symbol  des Produktetiketts angegebenen maximalen Tauchtiefe unter Wasser getaucht werden. Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für das AMTRA BIOFILTER SET 6000 entschieden haben. Dieses praktische und kompakte Filterset kombiniert biologische und mechanische Filterung mit UVC-Sterilisation, so dass das Wasser gründlich gereinigt und pathogene Keime, sowie Schweb-Grünalgen, die Trübungen verursachen können, beseitigt werden.

INSTALLATION: Achten Sie bei der Installation der Pumpe darauf eine flache Wasserzone zu wählen, damit die Pumpe nicht versehentlich umfallen kann. Schließen Sie den mitgelieferten Schlauch an den Pumpenausgang an und sichern Sie ihn ggf. mit einer Schelle. Stellen Sie den Filter auf eine ebene, stabile, erhöhte Fläche, oberhalb der Wasseroberfläche. Gemäß den geltenden Vorschriften müssen elektronische Geräte mindestens 2 Meter vom Wasser entfernt aufgestellt werden. Verbinden Sie den Schlauch von der Pumpe ausgehend, mit dem Wassereinfluss der im Filterdeckel installierten UVC-Lampe. Das aus dem Filter austretende Wasser muss über eine Leitung / Kaskade in den Teich zurückgeleitet werden. Sobald alle Anschlüsse hergestellt sind, schalten Sie die Pumpe ein und vergewissern Sie sich, dass keine Lecks im System vorhanden sind. Erst dann schalten Sie die UVC-Lampe ein. Durch das transparente Guckloch auf der Filterabdeckung (FIG.1 N ° 24) kann die Funktion der UVC-Lampe jederzeit leicht überprüft werden: wenn der Stecker nicht angeschlossen ist, ist vom transparenten Guckloch aus kein blaues Licht zu sehen. Dies bedeutet, dass die Lampe nicht in Funktion ist. Auf der

Filterabdeckung befindet sich auch ein Thermometer, mit dem Sie die Wassertemperatur des Teiches überwachen können (FIG.1 N° 2).“

WARTUNG Mit der Zeit setzen sich Schmutzpartikel in den Filterschwämmen ab. Bedingt durch bakterielle Flockungen lagert sich auch Klärschlamm ab. Diese Ablagerungen reduzieren den Wasserdurchfluss und damit die Wirksamkeit des Filters. Aus diesem Grund müssen die Filterschwämme regelmäßig, etwa alle 1-2 Wochen, gereinigt werden. Die Reduzierung der Durchflussgeschwindigkeit, Austritt von verschmutztem Wasser aus dem Filter, oder ein Aufsteigen der roten Anzeige (FIG.1 N°1) am Funktionswahlschalter sind ein Signal dafür, dass der Filter gereinigt werden sollte.“

Vor der Reinigung ist es notwendig, zunächst die UVC-Lampe und dann die Pumpe auszuschalten und deren Stecker aus den Steckdosen zu ziehen. Trennen Sie den Wasserzulaufschlauch. Öffnen Sie dann die Filterabdeckung, entfernen Sie die Schwämme und spülen Sie diese vorsichtig unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie für diese Reinigung keine Reinigungsmittel oder Seifen! Um die im Filter angesiedelten biologischen Reinigungsbakterien zu erhalten, wird empfohlen, nicht alle Schwämme gleichzeitig zu reinigen, sondern einen Teil der Schwämme im Wasser des Teiches auszuwaschen, um sie nach der Reinigung wieder in den Filter einzusetzen. Reinigen Sie bei Bedarf den Korb und montieren Sie alles wieder wie in den Installationsschritten beschrieben. Erst dann schalten Sie die Pumpe und dann anschließend den UVC-Sterilisator wieder ein.

UVC-LAMPENWARTUNG: Gehen Sie wie oben beschrieben vor, indem Sie Lampe und Pumpe ausschalten und die Schläuche trennen. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie den UVC-Sterilisator heraus. Entfernen Sie die UVC-Lampe und öffnen Sie die Sicherung, drehen Sie die Zylinderkomponenten gegen den Uhrzeigersinn in die entriegelte Position und ziehen Sie dann die Lampe heraus. Ziehen Sie an dieser Stelle das Quarzrohr vorsichtig aus dem Kunststoffkörper heraus. Reinigen Sie das Quarzrohr außen AUSSCHLIESSLICH mit einem feuchten Tuch oder einem nicht aggressiven Glasreiniger und spülen Sie es außen AUSSCHLIESSLICH unter fließendem Wasser gründlich ab, bevor Sie es in umgekehrter Reihenfolge der oben beschriebenen Vorgehensweise wieder montieren.

AUSWECHSELN DER UVC-RÖHRE: Alle 6-12 Monate (je nach Verwendung als UVC-Lampe garantiert diese eine Leistung bis maximal 6000 Betriebsstunden) muss die UVC-Lampe ausgetauscht werden. Gehen Sie dazu wie oben beschrieben vor, indem Sie die Röhre vorsichtig aus dem Quarzrohr herausziehen und durch eine neue ersetzen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

SICHERHEITSHINWEISE: Während des Betriebs gibt AMTRA SET 6000 UV-C Strahlung ab, die für die Haut und die Augen schädlich sein kann, schalten Sie die UVC-Lampe daher nur komplett zusammengebaut ein und überprüfen Sie den Betrieb der Lampe nur durch das spezielle transparente Guckloch. Ziehen Sie immer zunächst den Netzstecker und prüfen Sie, ob das Quarzglas im transparenten Rohr vor dem Zusammenbau nicht beschädigt wurde. Es besteht automatischer Schutz, der die Stromversorgung der UVC-Lampe unterbricht, wenn der Deckel geöffnet wird .

Warnungen:

- Legen Sie AMTRA SET 6000 niemals ins Wasser.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn sich kein Wasser im Inneren befindet, um eine Überhitzung zu vermeiden.“

WINTERBETRIEB:

Das Gerät sollte nicht einfrieren, bei Frostgefahr sollte es zur Vermeidung von Gehäusebrüchen nicht benutzt und gründlich gereinigt an einem frostfreien Ort gelagert werden.

GARANTIE: Für dieses Produkt wird eine Garantie auf Material- oder Verarbeitungsfehler von 24 Monaten ab Kaufdatum gewährleistet. Das Garantiezertifikat muss vom Händler vollständig ausgefüllt und dem Gerät bei der Rücksendung zur Reparatur beigelegt werden. Die Garantie umfasst den Austausch von defekten Teilen. Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes oder für Schäden, die durch Manipulation oder Fahrlässigkeit des Verkäufers verursacht wurden, gilt diese Garantie nicht. Für Garantieleistungen senden Sie das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg oder gleichwertigem und einer detaillierten Beschreibung des Problems zurück. Alle Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Hersteller verpflichtet sich, die fehlerhaften oder falsch gefertigten Teile erst nach einer sorgfältigen Überprüfung und Ermittlung der schlechten Herstellung nach eigenem Ermessen zu ersetzen.

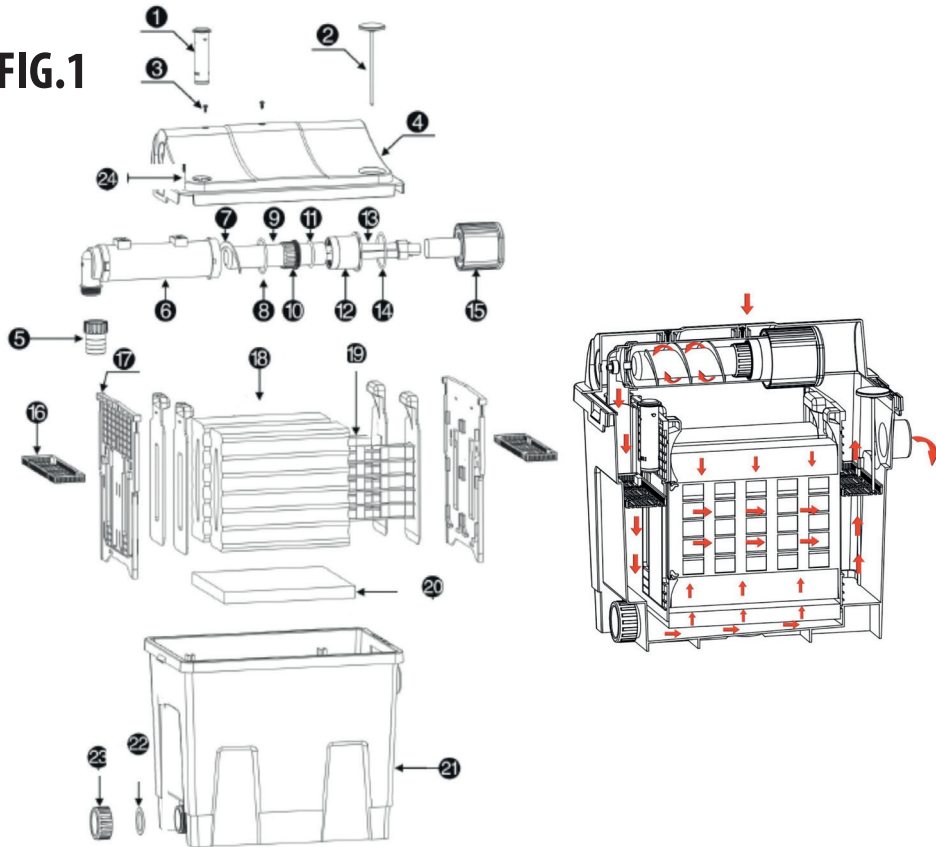
• Bei irrtümlicher Verwendung der Garantiebedingungen gehen die Transport – und/oder Speditionskosten immer zulasten des Käufers. Während der Garantiezeit werden die ausgetauschten Produkte Eigentum des Herstellers. Von dieser Garantie kann nur der ursprüngliche Käufer profitieren, der die Anweisungen der ordnungsgemäßen Wartung gemäß Handbuch befolgt hat. Unsere Gewährleistungspflicht erlischt, sobald der ursprüngliche Besitzer das Eigentum am Produkt abtritt, oder Änderungen daran vorgenommen worden sind. • Das Produktteil des defekten Produktes muss dem Hersteller zum Austausch geliefert werden; andernfalls wird das Ersatzteil dem Käufer belastet.

DAS NICHTEINHALTEN DER EINGRIFFSARTEN UND DER HANDHABUNG DES BELEUCHTUNGSGERÄTES FÜR AQUARIEN, WIE SIE IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBEN WERDEN (GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANWEISUNG), HAT DEN VERFALL DER GARANTIEBEDINGUNGEN ZUR FOLGE. Wenn auch kleine Teile kaputt gehen, tauschen Sie das Produkt aus. Wenn Teile des Produkts verschluckt werden, wenden Sie sich an Ihren Tierarzt.

RECYCLING

Das Gerät ist mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet, das darauf hinweist, dass das Produkt am Ende seines Lebenszyklus nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf, sondern durch getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgt werden muss. Um Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, wird der Käufer aufgefordert, dieses Gerät von anderen Abfallarten zu trennen und verantwortungsbewusst zu entsorgen, um die Wiederverwendung von Reststoffen zu ermöglichen. Private Anwender sollten die zuständige örtliche Behörde für Recycling kontaktieren, um alle Informationen zum Thema Recycling und Recycling für diese Art von Produkten zu erhalten. Gewerbliche Nutzer dürfen dieses Gerät nicht zusammen mit Gewerbeabfällen entsorgen, sondern über ein separates Sammelsystem, das mit der europäischen Richtlinie 2002/96 / EG kompatibel ist. Die Entsorgung, die nicht den geltenden Vorschriften entspricht, ist strafbar.

FIG.1



- | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Verschmutzungsindikator-Anzeige | 9. Quarzrohr | 17. Interne Partition |
| 2. Thermometer | 10. Befestigungsmutter | 18. Schwämme |
| 3. Lebt | 11. O-Ring | 19. Schwamm-Unterleger |
| 4. Deckel | 12. Quarzrohrsitz | 20. Filtermatte |
| 5. Wasserauslassarmatur der UVC-Lampe | 13. UVC-Röhre | 21. Filterkorb |
| 6. UVC-Lampenkörper | 14. O-Ring | 22. Dichtung |
| 7. Spirale | 15. UVC elektrischer Transformator | 23. Verschlussentwässerung |
| 8. O-Ring | 16. Wasserabweiser | 24. UVC-Guckloch |


"NORME IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:

Il presente apparecchio è un sistema filtrante biologico completo per la depurazione dei laghetti, comprensivo di sterilizzatore UVC, pompa e tubo. Qualsiasi altro tipo d'uso non è ammesso e conseguentemente non è coperto dalla responsabilità del costruttore."

NOTE: AL RICEVIMENTO DEL DISPOSITIVO, PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI UTILIZZO E DI MANUTENZIONE, LEGGETE ATTENTAMENTE I MANUALI DI USO E MANUTENZIONE, INCLUSI QUELLI DEI SUOI EVENTUALI COMPONENTI.

LA DITTA PRODUTTRICE NON PUÒ ESSERE RITENUTA IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI ALL'USO INAPPROPRIATO DEL DISPOSITIVO, NONCHÉ DALL'INOSSERVANZA ANCHE PARZIALE DELLE NORME DI SICUREZZA E PROCEDURE D'INTERVENTO DESCRITTE NEI MANUALI.

ATTENZIONE: IL DISPOSITIVO PUÒ ESSERE MESSO IN FUNZIONE SOLO DOPO CHE È STATO INSTALLATO E COLLEGATO CORRETTAMENTE E CHE L'UTENTE PREVENTIVAMENTE ABBA LITTO IL MANUALE.

 **ATTENZIONE:** il presente simbolo riportato sull'etichetta del prodotto e sulla sua confezione indica che è necessario leggere con attenzione questo manuale di istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio o di procedere alla sua manutenzione. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni procurati da questo apparecchio se non si è letto con attenzione e capito questo manuale di istruzioni o se non ci si è attenuti a quanto qui prescritto.

Onde evitare qualsiasi tipo di infortunio osservare con molta attenzione le seguenti avvertenze (oltre alle più elementari disposizioni di sicurezza):"

ATTENZIONE: questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza solo se sottoposte a supervisione o dopo che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli che esso implica. I bambini non devono giocare con il dispositivo in quanto lo stesso non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.

ATTENZIONE: scollegare o spegnere tutti i dispositivi presenti nell'acquario o nel laghetto prima di effettuare operazioni di manutenzione o di installazione di nuovi dispositivi.

Nel caso in cui la spina di connessione di qualche apparecchio o la presa di corrente fossero bagnate, disinserire l'interruttore generale prima di staccare il cavo di alimentazione degli apparecchi presenti. Non è possibile sostituire il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo è da smaltire.

Controllare il voltaggio sull'etichetta del dispositivo ed accertarsi che sia corretto rispetto alla tensione di rete. Il punto più basso del cordone deve trovarsi più in basso rispetto alla presa di corrente al fine di evitare che gocce d'acqua possano accidentalmente scendere dal cavo ed entrare nella presa. Nel caso il cavo sia bagnato, non toccare la spina con le mani; prima di scollegare l'apparecchio staccare l'interruttore generale di casa.

È importante che il dispositivo, come gli altri apparecchi elettrici, sia protetto a monte da un interruttore differenziale (salvavita) con corrente di intervento ind 30mA.

Se utilizzato all'esterno non sotterrare il cavo di alimentazione, ma seguire le regole di installazione previste dalle norme vigenti locali consultando un installatore elettrico qualificato.

Durante l'installazione dell'apparecchio o la sua manutenzione evitare di sollevarlo tramite il cavo di alimentazione.

Prima di metterne in funzione l'apparecchio assicurarsi di averlo installato correttamente.

Non effettuare mai riparazioni o modifiche tecniche all'apparecchio ed utilizzare solo ricambi originali.

ATTENZIONE: evitare l'esposizione diretta ai raggi solari. Non utilizzare se a rischio gelo: nel periodo invernale è opportuno rimuovere l'apparecchio o farlo funzionare solo se in ambiente protetto dal rischio di congelamento.

L'apparecchio deve funzionare solo in presenza di acqua e non può andare a secco. Non usare per acqua potabile. Non usare per liquidi infiammabili o esplosivi, abrasivi o corrosivi. Usare solo per il trattamento di acque di laghetto o acquario.

ATTENZIONE: non collegare alla rete idrica pubblica.

ATTENZIONE: nell'uso all'esterno secondo la normativa vigente IEC 60364-7-702 la distanza minima di sicurezza delle apparecchiature elettriche dall'acqua di piscine o laghetti balneabili deve essere di metri 2. Collocare l'apparecchio e fissarlo stabilmente in un posto in cui sia al sicuro da schizzi d'acqua e protetto dal rischio di allagamento.

VERIFICHE PRELIMINARI

Controllo di eventuali danni - Verificate che le varie parti del dispositivo non presentino danni fisici dovuti ad urti, strappi o abrasioni. Controllate in modo particolare:

- che non vi siano segni od ammaccature, indicative di urti avvenuti durante il trasporto.
- l'integrità dei cavi elettrici.
- l'integrità dei suoi eventuali componenti

PROCEDURA DI SEGNALAZIONE DANNI

Nel caso si riscontrino dei danni, interrompere la procedura di collegamento e segnalate la natura dei danni riscontrati all'ufficio supporto clienti della ditta produttrice.

"CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI!

ATTENZIONE: questi apparecchi contengono un emettitore di raggi UV-C che possono danneggiare occhi e cute. Usi impropri o il danneggiamento delle loro protezioni ed involucri possono provocare la fuoriuscita di queste radiazioni. Per tale motivo se danneggiati questi apparecchi non vanno usati e devono essere scartati immediatamente.

-ATTENZIONE: è vietato usare la lampada UV-C all'esterno dell'apparecchio.

-ATTENZIONE: non guardare mai la lampada UV-C quando è accesa.

-ATTENZIONE: questi apparecchi contengono vetro. Maneggiare con cura."

"POMPA SOMMERSIBILE INCLUSA - grado di protezione IPX8 per lavorare in immersione in acqua:

-ATTENZIONE: solo questo apparecchio facente parte del kit AMTRA BIOFILTER SET 6000 può essere immerso in acqua fino alla profondità massima riportata dal seguente simbolo \sum_m presente nell'etichetta del prodotto. Accertatevi di rispettare questa avvertenza."

Gentile cliente, grazie per aver acquistato AMTRA BIOFILTER SET 6000. Questo pratico e compatto kit filtro combina la filtrazione biologica e meccanica con la sterilizzazione UVC consentendo di depurare l'acqua e di eliminare i germi patogeni e le alghe verdi sospese che causano intorbidimento.

INSTALLAZIONE:

Procedere all'installazione della pompa scegliendo una parte di laghetto con una superficie piana in modo che non possa accidentalmente cadere. Collegare il tubo in dotazione all'uscita della pompa e se necessario fissare il tutto con una fascetta. Posizionare il filtro su una superficie piana e stabile sopraelevato rispetto al livello dell'acqua del laghetto. Secondo le normative vigenti le apparecchiature elettroniche devono essere poste ad almeno 2 metri di distanza dall'acqua. Collegare a questo punto il tubo che arriva dalla pompa all'ingresso acqua della lampada UVC installata nel coperchio del filtro. L'acqua in uscita dal filtro deve essere convogliata mediante un tubo / cascata al laghetto. Una volta effettuati tutti i collegamenti accendere la pompa ed assicurarsi che non vi siano perdite nel sistema. Solo a questo punto accendere anche la lampada UVC. Tramite lo spioncino trasparente posto sul coperchio del filtro (FIG.1 N°24) è possibile verificare comodamente in ogni momento il funzionamento della lampada UVC. Se si spina collegata non si vede una luce azzurrina dallo spioncino trasparente significa che la lampada non stà funzionando. Sul coperchio del filtro è presente anche un termometro che consente di monitorare la temperatura dell'acqua del laghetto (FIG.1 N°2).

MANUTENZIONE / LAVAGGIO DELLE SPUGNE: Le particelle di sporco in sospensione si depositano nel tempo nelle spugne del filtro. Le flocculazioni batteriche contribuiscono inoltre alla formazione dei fanghi di depurazione. Questi depositi riducono la portata dell'acqua e quindi l'efficacia del filtro. Per questo motivo le spugne del filtro devono essere pulite regolarmente, all'incirca ogni 1-2 settimane. Segnali che le spugne devono essere pulite possono essere una riduzione del flusso, uscita di acqua sporca dal filtro oppure quando l'indicatore rosso posto nel selettore di funzione (FIG.1 N°1) si alza.* Per procedere alla pulizia è necessario spegnere prima la lampada UVC e poi la pompa ed estrarre le loro spine dalle prese elettriche. Scollegare il tubo di alimentazione acqua. Aprire quindi il coperchio del filtro, estrarre le spugne e sciacquarle con cura sotto acqua corrente. Non usare detersivi o saponi per effettuare questa operazione di pulizia! Per mantenere viva la componente batterica presente nel filtro, si consiglia di non pulire contemporaneamente tutte le spugne ma di conservarne una parte in ammollo nell'acqua del laghetto per poterla reinserire nel filtro una volta pulito. Se necessario pulire il cestello e rimontare il tutto secondo quanto descritto nei passaggi di installazione. Solo a questo punto riaccendere prima la pompa e poi lo sterilizzatore UVC.

MANUTENZIONE LAMPADA UVC: Procedere come descritto sopra spegnendo lampada e pompa e scollegando i tubi. Aprire il coperchio ed estrarre lo sterilizzatore UVC. Per rimuovere il tubo in quarzo è necessario ruotare in senso antiorario il coperchio della lampada UVC. Estrarre delicatamente la provetta in quarzo e pulire delicatamente il tubo in quarzo ESCLUSIVAMENTE sulla parte esterna con un detergente per vetri non aggressivo e risciacquarlo accuratamente in abbondante acqua corrente ESCLUSIVAMENTE sulla parte esterna prima di rimontarlo seguendo in ordine inverso i punti appena descritti.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA UVC: ogni 6-12 mesi (in base all'utilizzo in quanto la lampadina UVC garantisce buone performance per massimo 6000 ore di funzionamento) va sostituita la lampada UVC. Per farlo procedete come sopra estraendo la lampadina delicatamente dal tubo in quarzo e sostituendola con una nuova. Utilizzate solamente ricambi originali.* **NORME DI SICUREZZA:** Durante il funzionamento, AMTRA SET 6000 emana raggi che possono essere dannosi per la pelle e per gli occhi. Durante le operazioni di pulizia non accendere quindi per nessuna ragione la lampadina UVC. Fare funzionare AMTRA SET 6000 solo con il coperchio chiuso e controllare il funzionamento della lampada solo attraverso l'apposito spioncino trasparente. Prima di toccare l'apparecchio, togliere sempre la spina dalla presa di corrente. Controllare che il tubo trasparente in quarzo non sia crepato prima di rimontarlo. L'apparecchio è dotato di una protezione automatica che interrompe l'alimentazione elettrica della lampada UVC in caso di apertura del coperchio . Avvertenze: Non mettere mai AMTRA SET 6000 in acqua. Spegnere l'apparecchio se non vi passa acqua all'interno, per evitare il surriscaldamento.

RICOVERO INVERNALE:

Se l'apparecchio è esposto al rischio di congelamento, al fine di prevenirne la rottura è consigliabile non utilizzarlo durante il periodo invernale e riporlo accuratamente pulito in un luogo non soggetto a congelamento.

GARANZIA: Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto da difetti di materiale o lavorazione. Il certificato di garanzia dev'essere compilato in ogni sua parte dal rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso in cui venga estituito per la riparazione. La garanzia consiste nella sostituzione delle parti difettose. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio dell'apparecchio, né risponde di danni causati da manomissione o negligenza da parte dell'acquirente. Per il servizio in garanzia, ritornare l'apparecchio insieme alla ricevuta d'acquisto o equivalente, con una descrizione dettagliata del problema. Sono escluse da garanzia tutte le parti soggetti ad usura.

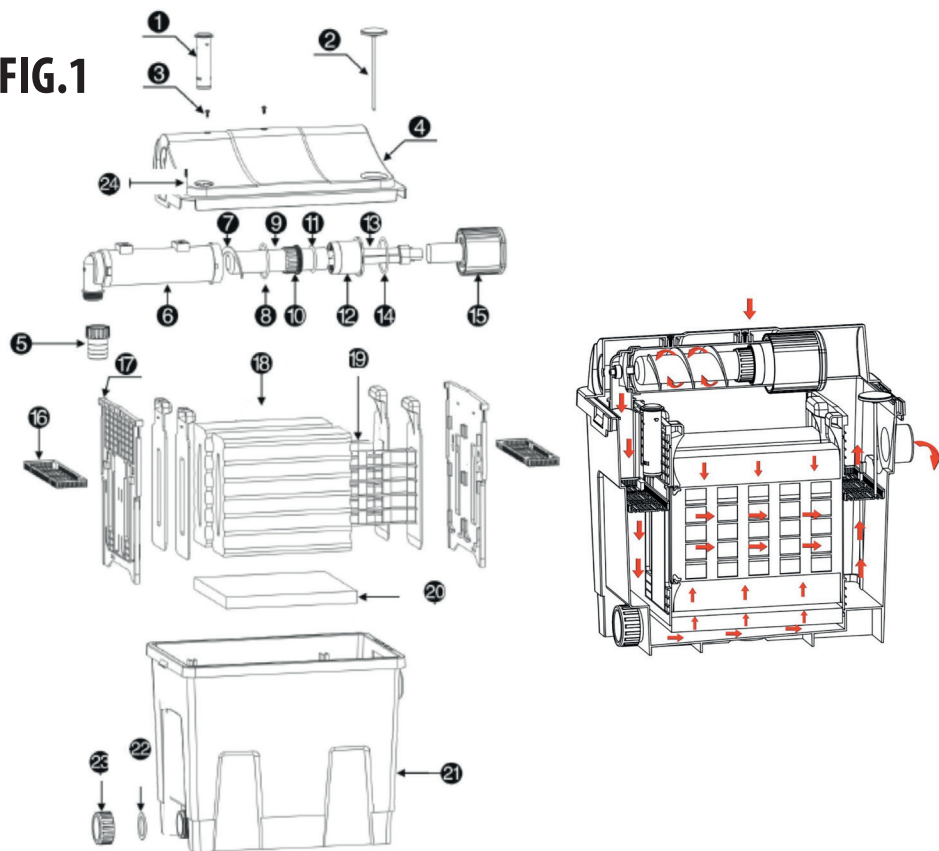
- La Ditta produttrice si assume l'impegno di sostituire a propria discrezione le parti mal funzionanti o di errata fabbricazione, solo dopo un accurato controllo e riscontro di cattiva costruzione.
 - Sono sempre a carico del compratore le spese di trasporto e/o spedizione in caso di errato utilizzo dei termini di garanzia.
 - Durante il periodo di garanzia i prodotti sostituiti diventano di proprietà del produttore.
 - Di questa garanzia può beneficiare solamente l'acquirente originale che abbia rispettato le indicazioni di normale manutenzione contenute nel manuale. La nostra responsabilità sulla garanzia scade nel momento in cui: il proprietario originale ceda la proprietà del prodotto, oppure siano state apportate modifiche allo stesso.
 - Il prodotto parte del prodotto difettoso deve essere consegnato alla Ditta produttrice per la sostituzione; in caso contrario la parte sostituita verrà addebitata all'acquirente.
- IL MANCATO RISPETTO DELLE MODALITÀ DI INTERVENTO ED USO DELL'APPARECCHIATURA DI ILLUMINAZIONE PER ACQUARI DESCRITTI NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE (MANUALE DI USO E MANUTENZIONE E MANUALI ALLEGATI) COMPORTA IL DECADIMENTO DEI TERMINI DI GARANZIA.** In caso di rottura anche di piccole parti sostituite il prodotto.

RICICLAGGIO L'apparecchio è contrassegnato con l'apposito simbolo che indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita ma tramite separata raccolta differenziata relative alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per evitare danni all'ambiente o alla salute causati da un inadeguato smaltimento dei rifiuti, si invita l'acquirente a separare questo apparecchio da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo delle risorse materiali. Gli utenti domestici potranno riconsegnare l'apparecchio al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente in ragione di uno a uno, o contattare l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali non devono smaltire questo apparecchio unitamente ai rifiuti commerciali ma tramite sistema di raccolta differenziata compatibile con la direttiva europea 2002/96/EC. Lo smaltimento non conforme alle vigenti normative è punito con sanzioni amministrative come da vigente legge.



FIG.1



1. Indicatore di intasamento

2. Termometro

3. Vite

4. Coperchio

5. Raccordo uscita acqua da lampada UVC

6. Corpo lampada UVC

7. Spirale

8. O-ring

9. Tubo in quarzo

10. Dado di fissaggio

11. O-ring

12. Sede tubo quarzo

13. Lampadina UVC

14. O-ring

15. Trasformatore elettrico UVC

16. Deflettore acqua

17. Divisorio interno

18. Spugne

19. Supporti spugne

20. Filter pad

21. Cestello

22. Guarnizione

23. Chiusura drenaggio

24. Spioncino UVC


IMPORTANT SAFETY RULES:

This appliance is a complete biological filtering system for ponds purification, including UVC sterilizer, pump and tube. Any other type of use is not permitted and consequently it is not covered by the manufacturer's responsibility."

NOTE: BEFORE STARTING ANY OPERATION OF USE AND MAINTENANCE OF THE DEVICE, PLEASE READ THE MANUALS OF USE AND MAINTENANCE.

THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD IN ANY CASE RESPONSIBLE OF ACCIDENTS OR DAMAGE RESULTING FROM INAPPROPRIATE USE OF THE DEVICE, AS WELL AS EVEN PARTIAL FAILURE TO OBSERVE THE SAFETY REGULATIONS AND THE INTERVENTION PROCEDURES DESCRIBED IN THE MANUALS.

ATTENTION: THE DEVICE EQUIPMENT CAN BE PUT INTO OPERATION ONLY AFTER IT HAS BEEN CORRECTLY INSTALLED AND CONNECTED AND THAT THE USER HAS PREVIOUSLY READ THE MANUAL.

 **CAUTION:** This symbol on the product label and on its packaging indicates that this instruction manual must be read carefully before the appliance is started up or serviced. be held responsible for any damage caused by this appliance if you have not read and understood this instruction manual carefully or if you have not followed this. In order to avoid any type of accident, carefully observe the following warnings (in addition to the most basic safety regulations). This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. **WARNING:** Unplug or switch off all appliances in the aquarium or pond before carrying out maintenance. If the connection plug of some appliance or the socket are wet, turn off the main switch before disconnecting the power cord of the appliances present.

- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- Check the voltage on the device label and ensure it corresponds to the main power supply.
- When the device is plugged to the mains, ensure that the lowest part of the lead is lower than the socket, to avoid any drops of water that are on the lead flowing into the socket. If the cable is wet, do not touch the plug with your hands and before disconnecting the device, turn the mains switch off.
- We recommend that this device and other electrical aquarium devices should be connected to power supplies with ground fault circuit interrupters lnd 30 mA."

Outdoor use: don't bury the power supply cable, but follow the installation rules provided by the local regulations in force and please consult a qualified electric installer. During installing the appliance or maintaining it, please don't lift it using the power cord. Before putting the appliance into operation, make sure you have installed it correctly. Never carry out repairs or technical modifications to the appliance and use only original spare parts.

CAUTION: avoid direct exposure to sunlight. Do not use if there is a risk of freezing: in winter it is advisable to remove the appliance or operate it only if it is protected against freezing. The appliance must only work in the presence of water and can not run dry. Do not use for drinking water. Do not use for flammable or explosive, abrasive or corrosive liquids. Use only for the treatment of pond or aquarium water.

CAUTION: do not connect to the public water supply (public aqueduct).

ATTENTION: in outdoor use, according to the current IEC 60364-7-702 standard, the minimum safety distance of electrical equipment from swimming pools or swimming ponds must be 2 meters. Place the appliance and fix it permanently in a place where it is safe from water splashes and protected from flooding.

PRELIMINARY CHECKS

Checking for damage - Verify that the various parts of the device does not display physical damages due to bumps, tears or abrasions.

Check in particular: • That there are no signs or dents, indicative of bumps caused by transport. • The integrity of the the electrical cables.

Damage Reporting Procedure

If any damage is discovered, stop the connection procedure and report the nature of the damage to the Customer care office of the manufacturer.


KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

WARNING: these devices contain an emitter of UV-C rays that can damage eyes and skin, improper use or damage to their protections and casings can cause these radiation to escape, so if these devices are damaged they should not be used they must be discarded immediately.

-**CAUTION:** it is forbidden to use the UV-C lamp outside the appliance.-**WARNING:** never look at the UV-C lamp when it is on.

-**CAUTION:** these devices contain glass. Handle with Care."

SUBMERSIBLE PUMP INCLUDED - IPX8 protection for working in water immersion:

CAUTION: only this appliance which is part of the AMTRA BIOFILTER SET 6000 kit can be immersed in water up to the maximum depth indicated by the following symbol  on the product label. Be sure to respect this warning.

Dear Customer, Thank you for purchasing AMTRA BIOFILTER SET 6000. This practical and compact filter kit combines biological and mechanical filtration with UVC sterilization, allowing you to purify water and eliminate pathogenic germs and suspended green algae that cause turbidity.

INSTALLATION:

Proceed with the installation of the pump by choosing a part of a pond with a flat surface so that it can not accidentally fall. Connect the supplied hose to the pump outlet and, if necessary, secure it with a clamp. Place the filter on a flat and stable surface, raised respects the water level of the pond. According to the regulations in force, the electronic

equipment must be placed at least 2 meters away from the water. Connect the tube that arrives from the pump to the water inlet of the UVC lamp installed in the filter cover. The water leaving the filter must be conveyed via a pipe / cascade to the pond. Once all connections have been made, turn on the pump and make sure there are no leaks in the system. Only then switch the UVC lamp on. Through the transparent peephole on the filter cover (FIG.1 N° 24) the operation of the UVC lamp can be easily checked at any time. If the plug is not connected, a blue light can not be seen from the transparent peephole, which means that the lamp is not working. On the filter cover there is also a thermometer that allows you to monitor the water temperature of the pond (FIG.1 N° 2).

MAINTENANCE

The particles of suspended dirt settle over time in the filter sponges. Bacterial flocculations also contribute to the formation of sewage sludge. These deposits reduce the flow of water and therefore the effectiveness of the filter. For this reason the filter sponges must be cleaned regularly, approximately every 1-2 weeks. Signals that the sponges must be cleaned can be a reduction in the flow, the exit of dirty water from the filter or when the red indicator placed in the function selector (FIG.1 N°1) rises. To proceed with cleaning it is necessary to switch off the UVC lamp first and then the pump and remove their plugs from the electrical sockets. Disconnect the water supply hose. Then open the filter cover, remove the sponges and rinse them carefully under running water. Do not use detergents or soaps to carry out this cleaning operation! To keep alive the bacterial component present in the filter, it is advised not to clean all the sponges at the same time but to keep a part of them soaking in the water of the pond to be able to reinsert it in the filter once cleaned. If necessary, clean the basket and reassemble everything as described in the installation steps. Only then switch the pump back on and then the UVC sterilizer.

UVC LAMP MAINTENANCE:

Proceed as described above by switching off the lamp and pump and disconnecting the tubes. Open the lid and take out the UVC sterilizer. To remove the quartz tube, the cover of the UVC lamp must be turned anticlockwise. Gently pull out the quartz tube and gently clean the quartz tube EXCLUSIVELY on the outside with a non-aggressive glass cleaner and rinse it thoroughly in plenty of running water EXCLUSIVELY on the outside before reassembling it in reverse order of the points described above. REPLACING THE UVC BULB: every 6-12 months (depending on the use as the UVC lamp guarantees good performance for a maximum of 6000 hours of operation) the UVC lamp must be replaced. To do this proceed as above by extracting the light bulb gently from the quartz tube and replacing it with a new one. Use only original spare parts.

SAFETY INSTRUCTIONS: During operation, AMTRA SET 6000 gives off rays that can be harmful to the skin and eyes, so do not turn on the UVC lamp for any reason during operation. check the operation of the lamp only through the special transparent peephole. First of touching the appliance, always remove the plug from the socket. Check that in the transparent tube the quartz is not cracked before reassembling it. automatic protection that interrupts the power supply of the UVC lamp when the cover is opened .

Warnings:

- Never place AMTRA SET 6000 in water.
- Switch off the appliance if there is no water inside to avoid overheating.

WINTER RECOVERY: If the appliance is exposed to the risk of freezing, in order to prevent breakage it is advisable not to use it during the winter period and store it thoroughly clean in a place that is not subject to freezing.

WARRANTY: This product is guaranteed for a period of 24 months, from date of purchase, against defects in materials or workmanship. The guarantee certificate must be completed in its entirety by the dealer and must accompany the product in the event that it is returned for repair. The warranty consists in the replacement of defective parts. This warranty does not apply in case of improper use, nor liable for damage caused by tampering or negligence by the purchaser. For warranty service, return the device together with the purchase receipt or equivalent, with a detailed description of the problem. Excluded from warranty are all parts subject to wear and tear.

- The manufacturing company assumes the commitment to replace at its discretion the malfunctioning or incorrect manufacturing parts, only after careful quality control and detection of poor construction.
- Always charged to the buyer are the cost of transport and / or delivery in case of misuse of warranty terms
- During the warranty period, replaced products become property of the manufacturer.
- Of this guarantee can only benefit the original purchaser who has complied with the normal maintenance instructions in the manual. Our liability on the guarantee expires when: the original owner sells the product properties, or when changes were made to the same.
- The product that is part of the defective product must be delivered to the manufacturing company for replacement; otherwise, the replaced part will be charged to the purchaser. FAILURE TO OBSERVE THE MODES OF INTERVENTION AND THE USE OF LIGHTING EQUIPMENT FOR AQUARIUMS DESCRIBED IN THIS DOCUMENTATION (INSTRUCTION AND MAINTENANCE MANUAL AND ATTACHED MANUALS) ENTAILS THE DECAY OF THE WARRANTY TERMS. If even small parts break, replace the product. If parts of the product are swallowed, contact your vet.

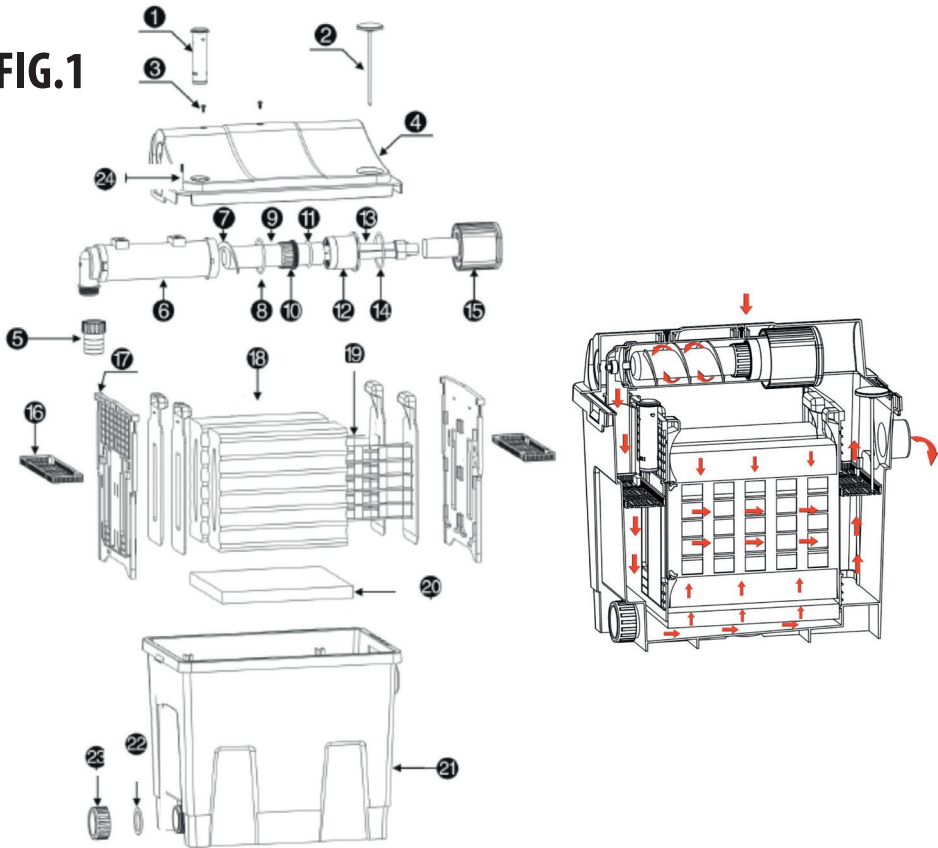
RECYCLING: The appliance is marked with the appropriate symbol which indicates that the product must not be disposed of with other household waste at the end of its life cycle, but through separate separate collection of electrical and electronic equipment. To avoid damage to the environment or to health caused by inadequate waste disposal, the purchaser is invited to separate this appliance from other types of waste and recycle it responsibly to facilitate the re-use of material resources.

Domestic users will be able to return the appliance to the retailer when buying a new one-to-one equivalent appliance, or contact the local office in charge for all the information regarding recycling and recycling for this type of product.

Business users must not dispose of this appliance together with commercial waste, but through a separate collection system compatible with the European directive 2002/96 / EC.

Disposal that does not comply with current regulations is punished with administrative penalties as per current legislation.

FIG.1



- 1. Waste indicator
- 2. Thermometer
- 3. Screw
- 4. Lid
- 5. Water outlet fitting from UVC lamp
- 6. UVC lamp body
- 7. Spiral
- 8. O-ring

- 9. Quartz tube
- 10. Fixing nut
- 11. O-ring
- 12. Quartz tube seat
- 13. UVC light bulb
- 14. O-ring
- 15. UVC electric transformer
- 16. Water deflector

- 17. Internal partition
- 18. Sponges
- 19. Sponges supports
- 20. Filter pad
- 21. Basket
- 22. Seal
- 23. Closure drainage
- 24. UVC peephole

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Cet appareil est un système de filtration biologique complet pour la purification des bassins, y compris le stérilisateur UVC, la pompe et le tuyau. Toute autre utilisation n'est pas autorisée et n'est donc pas couverte par la responsabilité du fabricant."

NOTES: AVANT D'EFFECTUER LES OPERATIONS D'UTILISATION ET MAINTIEN DU L'APPAREIL, LISEZ AVEC ATTENTION LE MANUEL D'UTILISATION ET MAINTIEN.

LA SOCIÉTÉ PRODUCTRICE NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE EN CAS D'INCENDIE, DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION INAPPROPRIÉ DU L'APPAREIL OU NON-RESPECT, MÊME PARTIEL, DE NORMES DE SÉCURITÉ ET PROCÉDURES D'INTERVENTION INDIQUÉES DANS LE MANUEL.

ATTENTION: L'APPAREIL PEUT ÊTRE MIS EN SERVICE SEULEMENT APRÈS AVOIR ÉTÉ INSTALLÉ ET CONNECTÉ CORRECTEMENT SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUEL QUE L'UTILISATEUR DOIT LIRE PRÉALABLEMENT.



ATTENTION: Ce symbole sur l'étiquette du produit et sur son emballage indique que ce manuel d'instructions doit être lu attentivement avant la mise en marche ou l'entretien de l'appareil. Être tenu responsable de tout dommage causé par cet appareil si vous n'avez pas lu et compris ce manuel d'instructions attentivement ou si vous ne l'avez pas suivi.

Afin d'éviter tout type d'accident, observez attentivement les avertissements suivants (en plus des consignes de sécurité les plus élémentaires)."

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien sont interdits aux enfants sans surveillance. Ne pas remplacer le câble d'alimentation.

-AVERTISSEMENT : Débranchez ou éteignez tous les appareils de l'aquarium ou du bassin avant de procéder aux opérations d'entretien. Si la fiche de raccordement d'un appareil ou la prise de courant sont mouillées, éteignez l'interrupteur principal avant de débrancher le câble d'alimentation de l'appareil.

-Mettre l'appareil au rebut si le câble d'alimentation est abîmé.

- Contrôler le voltage sur l'étiquette du l'appareil et s'assures qu'il soit correct.

- Le point le plus bas du cordon doit se trouver au dessous de la prise d'électricité pour éviter que les gouttes d'eau peuvent accidentellement descendre du câble et pénétrer dans la prise. Si le câble est mouillé, ne touchez pas la fiche avec les mains; avant de déconnecter l'appareil débrancher le commutateur principal de votre maison.

- C'est important que l'appareil, comme les autres dispositifs, soit protégé en amont par un interrupteur différentiel (disjoncteur) avec courant d'intervention ind 30mA."

-En cas d'utilisation à l'extérieur, ne pas enterrer le câble d'alimentation, mais suivre les règles d'installation fournies par les réglementations locales en vigueur, en consultant un installateur électrique qualifié.

-Lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil, ne le soulevez pas à l'aide du cordon d'alimentation.

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement installé.

-N'effectuez jamais de réparations ou de modifications techniques sur l'appareil et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

-ATTENTION : Éviter l'exposition directe au soleil. Ne pas utiliser en cas de risque de gel : pendant la période hivernale, il est conseillé de retirer l'appareil ou de ne l'utiliser que s'il se trouve dans un environnement protégé du risque de gel.

-L'appareil ne doit être utilisé qu'en présence d'eau et ne doit pas sécher. Ne pas utiliser pour l'eau potable. Ne pas utiliser pour les liquides inflammables ou explosifs, abrasifs ou corrosifs. Utiliser uniquement pour le traitement de l'eau de bassin ou d'aquarium.

-ATTENTION : ne pas raccorder à l'alimentation en eau publique.

-ATTENTION : en cas d'utilisation à l'extérieur selon la norme CEI 60364-7-702 en vigueur, la distance de sécurité minimale des équipements électriques par rapport à l'eau des piscines ou des bassins de baignade doit être de 2 mètres. Placez l'appareil et fixez-le de façon stable dans un endroit à l'abri des éclaboussures d'eau et des inondations.

CÔNTROLES PRÉLIMINAIRES

Contrôle possibles dommages, vérifiéz que les différentes parties du l'appareil ne présentent pas dommages causés par chocs, déchirures ou abrasions. Contrôlez en particulier : - Qu'il n'y ait pas de signes ou meurtrissures, indicatifs de chocs pendant le transport. - L'intégrité des fils électriques. Procédure de signalisation des dommages.

En cas de dommages, arrêtez la procédure de connexion et signalez la nature des dommages relevés au bureau service clientèle de la société productrice.


CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI ! -ATTENTION : Ces appareils contiennent un émetteur UV-C qui peut endommager les yeux et la peau. Une utilisation incorrecte ou l'endommagement de leurs protections et boîtiers peut provoquer l'échappement de ces rayonnements. Par conséquent, s'ils sont endommagés, ces appareils ne doivent pas être utilisés et doivent être jetés immédiatement.

-ATTENTION : Il est interdit d'utiliser la lampe UV-C à l'extérieur de l'appareil.

-ATTENTION : Ne jamais regarder la lampe UV-C lorsqu'elle est allumée.

-ATTENTION : ces appareils contiennent du verre. Manipuler avec précaution."

POMPE SUBMERSIBLE INCLUSE - Degré de protection IPX8 pour le travail sous l'eau :

-ATTENTION : seul cet appareil, qui fait partie du kit AMTRA BIOFILTER SET 6000, peut être immergé dans l'eau jusqu'à la profondeur maximale indiquée par le symbole  suivant sur l'étiquette du produit. Respecter impérativement cet avertissement.

Cher client, merci d'avoir acheté AMTRA BIOFILTER SET 6000. Ce kit de filtration pratique et compact combine la filtration biologique et mécanique avec la stérilisation UVC pour purifier l'eau et éliminer les germes pathogènes et les algues vertes en suspension qui causent la turbidité.

INSTALLATION :

Procédez à l'installation de la pompe en choisissant une partie du bassin avec une surface plate afin qu'elle ne puisse pas tomber accidentellement. Raccordez le tuyau flexible fourni à la sortie de la pompe et, si nécessaire, fixez-le à l'aide d'un collier de serrage. Placez le filtre sur une surface plane et stable au-dessus du niveau de l'eau du bassin. Selon la réglementation en vigueur, l'équipement électronique doit être placé à au moins 2 mètres de l'eau. Raccordez le tuyau de la pompe à l'entrée d'eau de la lampe UVC installée dans le couvercle du filtre. L'eau sortant du filtre doit être acheminée vers le bassin au moyen d'un tuyau/cascade. Après avoir exécuté tous les raccordements, mettez la pompe en marche et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites dans le système. A ce stade vous pouvez allumer la lampe UVC. Grâce au trou transparent sur le couvercle du filtre (FIG.1 N°24), il est possible de vérifier à tout moment le fonctionnement de la lampe UVC. Si la fiche est branchée et qu'il n'y a pas de lumière bleue du trou transparent, cela signifie que la lampe ne fonctionne pas. Un thermomètre qui permet de contrôler la température de l'eau du bassin (FIG.1 N°2) se trouve également sur le couvercle du filtre.

ENTRETIEN LAVAGE DES ÉPONGES

Les particules de saleté en suspension se déposent dans les éponges filtrantes avec le temps. La floculation bactérienne contribue également à la formation de boues d'épuration. Ces dépôts réduisent le débit d'eau et donc l'efficacité du filtre. Pour cette raison, les éponges filtrantes doivent être nettoyées régulièrement, environ toutes les 1-2 semaines. Les signaux indiquant que les éponges doivent être nettoyées peuvent être une réduction du débit, de l'eau sale sortant du filtre ou lorsque l'indicateur rouge du sélecteur de fonction (FIG.1 N°1) est relevé. Pour nettoyer, éteignez d'abord la lampe UVC, puis la pompe et retirez les fiches des prises électriques. Débranchez le tuyau d'alimentation en eau. Ouvrez ensuite le couvercle du filtre, retirez les éponges et rincez-les soigneusement à l'eau courante. Ne pas utiliser de détergents ou de savons pour effectuer cette opération de nettoyage ! Pour maintenir en vie le composant bactérien du filtre, il est conseillé de ne pas nettoyer toutes les éponges en même temps, mais d'en garder une partie trempée dans l'eau du bassin pour qu'elle puisse être réinsérée dans le filtre après avoir été nettoyée. Si nécessaire, nettoyez le panier et remontez-le comme décrit dans les étapes d'installation. Ce n'est qu'à ce stade que la pompe doit d'abord être remise en marche et ensuite le stérilisateur UVC.

ENTRETIEN DES LAMPES UVC :

Procédez comme décrit ci-dessus en éteignant la lampe et la pompe et en débranchant les tubes. Ouvrez le couvercle et retirez le stérilisateur UVC. Pour retirer le tube en quartz, tourner le couvercle de la lampe UVC dans le sens antihoraire. Nettoyer délicatement le tube en quartz EXCLUSIVEMENT à l'extérieur avec un chiffon humide ou un nettoyeur pour vitres non agressif et le rincer abondamment à l'eau courante EXCLUSIVEMENT à l'extérieur avant de le remonter en suivant les points ci-dessus dans l'ordre inverse qu'on vient de décrire.

REMPLACEMENT DE LA LAMPE UVC : la lampe UVC doit être remplacée tous les 6-12 mois (en fonction de l'utilisation car l'ampoule UVC garantit une bonne performance jusqu'à 6000 heures de fonctionnement). Pour ce faire, procédez comme décrit ci-dessus en retirant doucement l'ampoule du tube en quartz et en la remplaçant par une nouvelle. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine."

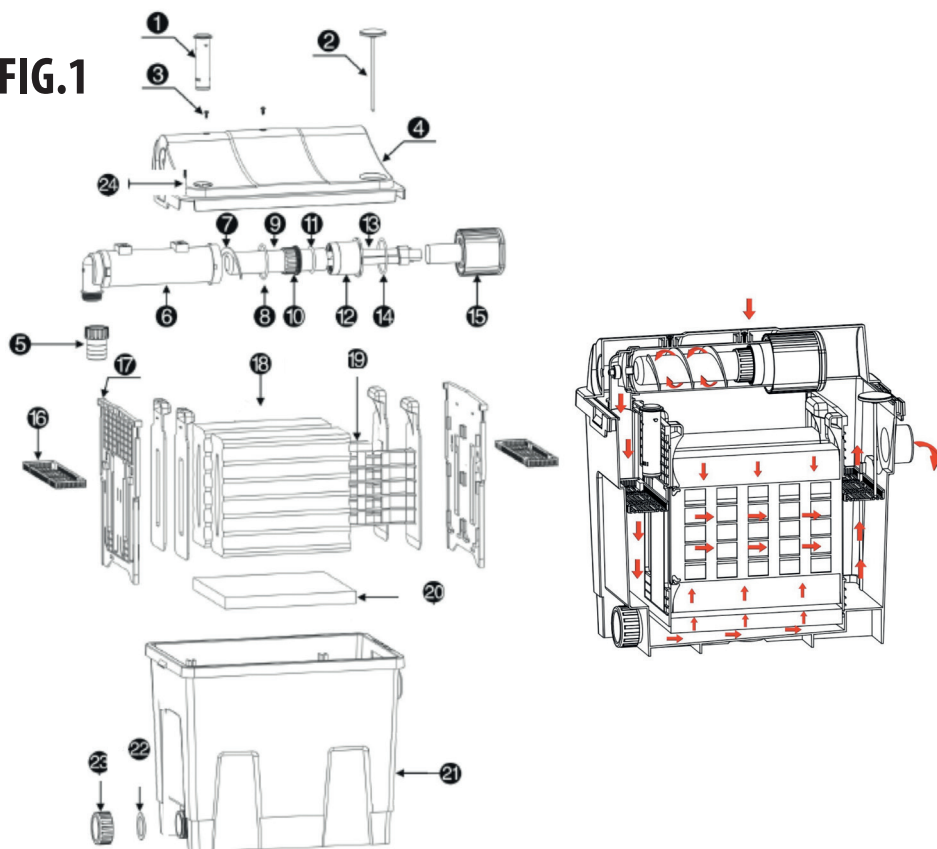
RÈGLES DE SÉCURITÉ : Pendant le fonctionnement, AMTRA SET 6000 émet des rayons qui peuvent être nocifs pour la peau et les yeux. N'allumez pas l'ampoule UVC pendant les opérations de nettoyage. N'utilisez AMTRA SET 6000 qu'avec le couvercle fermé et ne vérifiez le fonctionnement de la lampe que par le trou spécial transparent. Avant de toucher l'appareil, débranchez toujours la fiche de la prise de courant. Vérifier que le tube transparent en quartz n'est pas fissuré avant de le remonter. L'appareil est équipé d'une protection automatique qui interrompt l'alimentation de la lampe UVC lorsque le couvercle est ouvert.

Avertissements : - Ne jamais mettre AMTRA SET 6000 dans l'eau. - Éteignez l'appareil s'il n'est pas traversé par de l'eau, afin d'éviter toute surchauffe. **ABRI D'HIVER :** Si l'appareil est exposé au risque de gel, il ne doit pas être utilisé pendant la période hivernale et doit être entreposé dans un endroit propre et non exposé au gel afin d'éviter tout risque de rupture.

GARANTIE : Ce produit est garanti pendant 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de travail. Le certificat de garantie doit être rempli dans son intégralité par le revendeur et il devra accompagner l'appareil dans le cas où il faudrait restituer ce dernier pour cause de réparation. La garantie consiste à remplacer les pièces les plus défectueuses. Cette garantie n'est pas valable en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, elle ne concerne pas non plus les dommages liés à des manipulations ou à une négligence de la part de l'acheteur. Pour le service sous garantie, retourner l'appareil avec le ticket de caisse ou l'équivalent, avec une description détaillée du problème. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. - L'entreprise de production s'engage à remplacer en toute discrétion les pièces qui ne fonctionneraient pas ou qui auraient mal été fabriquées, mais cela uniquement après un contrôle approfondi et une constatation évidente de mauvaise construction. - Restent toujours à la charge de l'acheteur les dépenses liées au transport et/ou à l'expédition en cas d'utilisation erronée des termes de la garantie. - Pendant la période de la garantie, les produits remplacés deviennent la propriété du producteur. - Ne peut bénéficier de cette garantie que l'acheteur d'origine qui aurait respecté les indications réglementaires et d'entretien contenues dans ce manuel. Notre responsabilité au sujet de la garantie s'arrête à partir du moment où : le propriétaire d'origine cède la propriété du produit ou si des modifications sur ce dernier ont été apportées. - Le produit qui fait partie du produit défectueux doit être livré à l'entreprise de production pour le remplacement ; dans le cas contraire, la partie remplacée sera facturée à l'acheteur. **LE NONRESPECT DES MODALITÉS D'INTERVENTION ET D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE POUR AQUARIUMS DÉCRITS DANS CES DOCUMENTS (MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN ET MANUELS JOINTS) COMPORTE LE DÉCOMTE DES TERMES DE LA GARANTIE.** En cas de ruptures même que de petites parties, remplacer le produit. En cas d'indigestion de parties du produit, contacter le vétérinaire

RECYCLAGE L'appareil est marqué du symbole approprié indiquant que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de son cycle de vie, mais par collecte séparée pour les équipements électriques et électroniques. Afin d'éviter des dommages à l'environnement ou à la santé par une élimination inadéquate des déchets, l'acheteur est prié de trier cet appareil des autres types de déchets et de le recycler de manière responsable afin de faciliter la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers peuvent retourner l'appareil au détaillant lorsqu'ils achètent un appareil neuf d'un type équivalent sur une base individuelle, ou communiquer avec leur bureau local pour obtenir tous les renseignements concernant le triage et le recyclage pour ce type de produit. Les utilisateurs professionnels ne doivent pas jeter cet appareil avec les déchets commerciaux, mais par le biais d'un système de triage compatible avec la directive européenne 2002/96/CE. Toute élimination non conforme à la réglementation en vigueur est sanctionnée par des sanctions administratives conformément à la loi en vigueur.

FIG.1



- 1. Indicateur d'encrassement
- 2. Thermomètre
- 3. Vis
- 4. Couvercle
- 5. Raccordement de la sortie d'eau de la lampe UVC
- 6. Corps de lampe UVC
- 7. Spirale

- 8. Joint torique
- 9. Tube de quartz
- 10. Ecrin de fixation
- 11. Joints toriques
- 12. Siège tube en quartz
- 13. Ampoule UVC
- 14. Joint torique
- 15. Transformateur électrique UVC

- 16. Déflecteur d'eau
- 17. Séparateur interne
- 18. Éponges
- 19. Supports pour éponges
- 20. Tampon filtrant
- 21. Panier
- 22. Joint d'étanchéité
- 23. Fermeture de drainage
- 24. Trou UVC

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

Este aparato es un sistema completo de filtrado biológico para la purificación de estanques, que incluye esterilizador UVC, bomba y tubo. Cualquier otro tipo de uso no está permitido y, por lo tanto, no está cubierto por la responsabilidad del fabricante.

NOTAS: ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL DISPOSITIVO, LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE USUARIO PARA SU USO Y MANTENIMIENTO.

LA EMPRESA FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE CUALQUIER INCIDENTE O DAÑO COMO CONSECUENCIA DEL USO INAPROPIADO DEL DISPOSITIVO, O POR LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ALGUNA DE LAS REGLAS DE SEGURIDAD Y PROCEDIMIENTOS DE INTERVENCIÓN DESCRITOS EN LOS MANUALES.

ADVERTENCIA: EL DISPOSITIVO SOLAMENTE PUEDE SER PUESTO EN FUNCIONAMIENTO TRAS SER CORRECTAMENTE INSTALADO Y CONECTADO Y UNA VEZ QUE EL USUARIO HAYA LEÍDO PREVENTIVAMENTE ESTE MANUAL.

PRECAUCIÓN: este símbolo en la etiqueta del producto y en su empaque indica que este manual de instrucciones debe leerse atentamente antes de encender o reparar el aparato. responsabilícese de cualquier daño causado por este aparato si no ha leído y comprendido este manual de instrucciones con cuidado o si no lo ha seguido.

Para evitar cualquier tipo de accidente, observe atentamente las siguientes advertencias (además de las normas de seguridad más básicas).

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o sin los necesarios conocimientos, a condición de que estén bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y la comprensión de los peligros conexos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que deben realizarse por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin vigilancia.

-ADVERTENCIA: Desenchufe o desconecte todos los aparatos del acuario o estanque antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento.

En caso que el enchufe de conexión de algún aparato o la toma estén mojados, apague el interruptor principal antes de desconectar el cable de alimentación de los aparatos presentes.

-El cable de alimentación de este aparato no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, el aparato debe ser desechado."

-Compruebe el voltaje recomendado en la etiqueta del dispositivo y asegúrese de que es correcto.

- El punto más bajo del cable debe estar más bajo que el enchufe para que las gotas de agua no pueden deslizarse accidentalmente por el cable e introducirse en el enchufe. Si el cable está mojado, no toque el enchufe con sus manos; Desconecte el interruptor principal de corriente antes de desenchufar la unidad.

- Es importante que el dispositivo, como los demás dispositivos eléctricos, esté protegido por un diferencial con una corriente de inducción de 30mA."

-Si se usa en el exterior, no entierre el cable de alimentación, siga las reglas de instalación establecidas por las regulaciones locales vigentes, consultando con un instalador eléctrico capacitado.

-Durante la instalación del aparato o su mantenimiento evite levantar el cable de alimentación.

-Antes de poner el aparato en funcionamiento, asegúrese de haberlo instalado correctamente.

-No efectúe nunca reparaciones o modificaciones técnicas al aparato y use solo repuestos originales.

-ATENCIÓN: evitar la exposición directa a la luz solar. No lo utilice si existe riesgo de heladas: en invierno es recomendable retirar el aparato o utilizarlo solo si está protegido contra las heladas. -El aparato debe funcionar sólo en presencia de agua y no puede funcionar en seco. No utilizar para agua potable. No lo utilice para líquidos inflamables o explosivos, abrasivos o corrosivos. Utilizar solo para el tratamiento de agua de estanques o acuarios.

-ATENCIÓN: no conectar a la red hídrica de abastecimiento público.

- ATENCIÓN: para uso en exteriores, de conformidad con la norma IEC 60364-7-702 actual, la distancia mínima de seguridad del equipo eléctrico de las piscinas o estanques balnearios debe ser de 2 metros. Coloque el aparato y fíjelo permanentemente en un lugar donde esté a salvo de las salpicaduras de agua y protegido de las inundaciones.

COMPROBACIONES PRELIMINARES

Comprobando daños potenciales - Compruebe que las diversas partes del dispositivo no se vean afectadas por daños físicos debidos a golpes, desgaste o abrasiones. Compruebe especialmente: - Que no haya señales o abollones causados por impactos potenciales durante el transporte. - La integridad del cableado eléctrico."

PROCEDIMIENTO DE ALERTA EN CASO DE DAÑO

En el caso de daño, detenga el procedimiento de conexión e informe de la naturaleza del daño a la oficina de atención al cliente del fabricante."

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE!

-ATENCIÓN: estos dispositivos contienen un emisor de rayos UV-C que pueden dañar los ojos y la piel. El uso inadecuado o el daño de sus protecciones y revestimientos pueden causar que estas radiaciones se escapen. Por esta razón, si están dañados, estos dispositivos no deben utilizarse y deben desecharse de inmediato.

-ATENCIÓN: está prohibido utilizar la lámpara UV-C fuera del aparato.

-ATENCIÓN: nunca mire la lámpara UV-C cuando esté encendida.

-ATENCIÓN: estos dispositivos contienen vidrio. Manejar con cuidado.

BOMBA SUMERGIBLE INCLUIDA - grado de protección IPX8 para trabajar en inmersión en agua: -ATENCIÓN: solo este aparato que forma parte del kit AMTRA BIOFILTER SET 6000 puede sumergirse en agua hasta la profundidad máxima indicada por el siguiente símbolo ∇_m en la etiqueta del producto.

Asegúrese de respetar esta advertencia. Asegúrese de respetar esta advertencia.

Estimado cliente, gracias por haber comprado AMTRA BIOFILTER SET 6000. Este kit de filtro práctico y compacto combina la filtración biológica y mecánica con la esterilización UVC para purificar el agua y eliminar los gérmenes patógenos y las algas verdes suspendidas que causan turbidez.

INSTALACIÓN:

Proceder con la instalación de la bomba eligiendo una parte del estanque con una superficie plana para que no pueda caer de manera accidental. Conecte el tubo suministrado a la salida de la bomba y, si es necesario, asegúrelo con una abrazadera. Coloque el filtro en una superficie plana, estable y elevado respecto al nivel de agua del estanque. De conformidad con las normativas vigentes, los equipos electrónicos deben colocarse a una distancia de al menos 2 metros del agua. Conecte el tubo que llega de la bomba a la entrada de agua de la lámpara UVC instalada en la tapa del filtro. El agua que sale del filtro debe ser transportada a través de un tubo/cascada al estanque. Una vez que se hayan realizado todas las conexiones, encienda la bomba y asegúrese de que no haya pérdidas en el sistema. Sólo entonces encienda la lámpara UVC. A través de la mirilla transparente en la cubierta del filtro (FIG.1 N° 24), es posible verificar fácilmente y en cualquier momento el funcionamiento de la lámpara UVC. Si con el enchufe conectado no se ve una luz celeste desde la mirilla transparente, significa que la lámpara no está funcionando. Además, en la tapa del filtro se encuentra un termómetro que le permite controlar la temperatura del agua del estanque (FIG.1 N° 2).

MANTENIMIENTO LAVADO DE ESPONJAS

Las partículas de suciedad suspendida se depositan con el tiempo en las esponjas del filtro. Las floculaciones bacterianas también contribuyen a la formación de lodos de depuración. Estos depósitos reducen el flujo de agua y por lo tanto la efectividad del filtro. Por esta razón, las esponjas de filtro deben limpiarse regularmente, aproximadamente cada 1-2 semanas. Las señales de que las esponjas deben limpiarse pueden ser una reducción en el flujo, la salida de agua sucia del filtro o bien cuando el indicador rojo colocado en el selector de función (FIG.1 N°1) aumenta. Para proceder con la limpieza, es necesario apagar primero la lámpara UVC y luego la bomba y quitar sus enchufes de los tomas eléctricos. Desconecte el tubo de suministro de agua. Luego abra la tapa del filtro, retire las esponjas y enjuáguelas cuidadosamente con agua corriente. ¡No utilice detergentes o jabones para llevar a cabo esta operación de limpieza! Para mantener vivo el componente bacteriano presente en el filtro, se recomienda no limpiar todas las esponjas al mismo tiempo, sino mantener una parte de ellas en remojo en el agua del estanque para poder volver a insertarlo en el filtro una vez que se haya limpiado. Si es necesario, limpie la cesta y vuelva a montar todo como se describe en los pasos de instalación. Solo entonces vuelva a encender la bomba y luego el esterilizador UVC.

MANTENIMIENTO DE LA LÁMPARA UVC:

Proceda como anteriormente descrito apagando la lámpara y la bomba y desconectando los tubos. Abra la tapa y extraiga el esterilizador UVC. Para extraer el tubo de cuarzo, la tapa de la lámpara UVC debe girarse en sentido contrario a las agujas del reloj. Extraiga cuidadosamente el tubo de cuarzo y limpie delicadamente el tubo de cuarzo EXCLUSIVAMENTE en la parte exterior con un limpiador de cristales no agresivo y enjuáguelo con abundante agua corriente EXCLUSIVAMENTE en la parte exterior antes de volver a montarlo en el orden inverso a los puntos anteriormente descritos. SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA UVC: cada 6-12 meses (dependiendo del uso, ya que la lámpara UVC garantiza un buen rendimiento durante un máximo de 6000 horas de funcionamiento) la lámpara UVC debe ser sustituida. Para hacer esto, proceda como anteriormente indicado, extrayendo delicadamente la bombilla del tubo de cuarzo y reemplazándola por una nueva. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

NORMAS DE SEGURIDAD: Durante el funcionamiento, AMTRA SET 6000 emite rayos que pueden ser dañinos para la piel y los ojos. No encienda la lámpara UVC por ningún motivo durante las operaciones de limpieza. Haga funcionar AMTRA SET 6000 solo con la tapa cerrada y verifique el funcionamiento de la lámpara solo a través de la correspondiente mirilla transparente. Quite siempre el enchufe del tomacorriente de pared antes de tocar el aparato. Compruebe que el tubo transparente de cuarzo no esté agrietado antes de volver a montarlo. El aparato está equipado con una protección automática que interrumpe el suministro de energía de la lámpara UVC cuando se abre la tapa .

Advertencias:

- Nunca coloque AMTRA SET 6000 en el agua.
- Apague el aparato si no pasas agua en el interior para evitar el sobrecalentamiento.

ALMACENAMIENTO INVERNAL

Si el aparato está expuesto al riesgo de congelación, para evitar que se rompa es recomendable no usarlo durante el período invernal y almacenarlo (luego de haberlo limpiado a fondo) en un lugar que no esté sujeto a congelación.

GARANTÍA: Este producto está garantizado por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra por defectos en el material o en la mano de obra. El certificado de garantía deberá ser completado en cada una de sus partes por el distribuidor y deberá acompañar al equipo en caso de ser devuelto para su reparación. La garantía consiste en la sustitución de las piezas defectuosas. Esta garantía no es válida en caso de uso indebido del equipo, ni responde por daños causados por manipulación o negligencia por parte del comprador. Para el servicio de garantía, devuelva el equipo junto con el recibo de compra o equivalente, con una descripción detallada del problema. Todas las piezas sujetas a desgaste quedan excluidas de la garantía. • El fabricante se compromete a reemplazar, a su exclusivo criterio, las piezas defectuosas o de incorrecta fabricación, sólo después de un control minucioso y la detección de mala fabricación. • Son siempre a cargo del comprador los gastos de transporte y/o envío en caso de uso incorrecto de los términos de garantía. • Durante el período de garantía los productos reemplazados se convierten en propiedad del fabricante. • De esta garantía puede beneficiarse sólo el comprador original que haya respetado las indicaciones de normal mantenimiento contenidas en el manual. Nuestra responsabilidad sobre la garantía expira cuando: el propietario original cede la propiedad del producto, o bien hayan sido aportadas modificaciones al mismo. • El producto o pieza del producto defectuosa deberá ser entregada al fabricante para su reemplazo; de lo contrario, la parte reemplazada se cargará al comprador. El incumplimiento de las modalidades de intervención y el uso del equipo de iluminación para acuarios descritos en esta documentación (manual de uso y mantenimiento y manuales adjuntos), comporta la anulación de los términos de garantía. En caso de rotura, incluso de piezas pequeñas, reemplace el producto. En caso de ingestión de piezas del producto, por favor, contacte con su veterinario.

RECICLADO

El aparato está marcado con el correspondiente símbolo que indica que el producto no debe desecharse con otros desechos domésticos al final de su ciclo de vida útil, sino

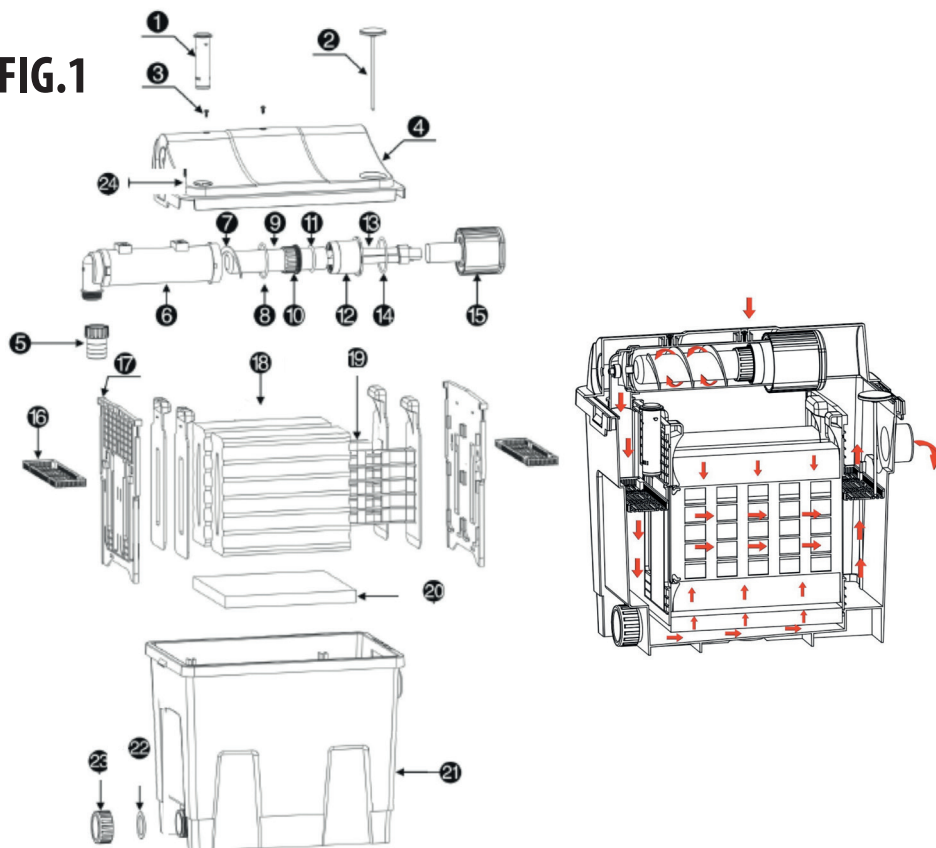
a través de la recolección separada de equipos eléctricos y electrónicos. Para evitar daños al medio ambiente o a la salud causados por una eliminación inadecuada de los desechos, se invita al comprador a separar este aparato de otros tipos de desechos y reciclarlo de manera responsable para facilitar la reutilización de los recursos materiales.

Los usuarios domésticos podrán devolver el dispositivo al minorista cuando compren un nuevo dispositivo equivalente a razón de uno a uno, o comunicarse con la oficina local a cargo para obtener toda la información relativa al reciclado y a la recolección separada para este tipo de producto.

Los usuarios empresariales no deben deshacerse de este dispositivo junto con los residuos comerciales, sino a través de un sistema de recolección separado compatible con la directiva europea 2002/96 / CE.

La eliminación que no cumpla con las regulaciones vigentes se sanciona con multas administrativas de acuerdo con la ley actual.

FIG.1



- 1. Indicador de obstrucción
- 2. Termómetro
- 3. Tornillo
- 4. Tapa
- 5. Conexión de salida agua de la lámpara UVC
- 6. Cuerpo lámpara UVC
- 7. Espiral

- 8. Junta tórica
- 9. Tubo de cuarzo
- 10. Tuerca de fijación
- 11. Junta tórica
- 12. Alojamiento tubo de cuarzo
- 13. Bombilla UVC
- 14. Junta tórica
- 15. Transformador eléctrico UVC

- 16. Deflector agua
- 17. Divisor interno
- 18. Esponjas
- 19. Soporte esponjas
- 20. Almohadilla de filtro
- 21. Cesta
- 22. Juntas
- 23. Cierre de drenaje
- 24. Mirilla UVC


REGRAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA:

Este aparelho é um sistema completo de filtragem biológica para purificação de tanques, incluindo o esterilizador UVC, bomba e tubo. Qualquer outro tipo de uso não é permitido e, conseqüentemente, não é da responsabilidade do fabricante."

NOTAS: ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE O MANUAL DO UTILIZADOR PARA SUA UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO.

A EMPRESA FABRICANTE NÃO PODE SER RESPONSABILIZADA POR QUALQUER INCIDENTE OU DANOS CONSEQUENCIAIS CAUSADOS PELO USO INADEQUADO DO DISPOSITIVO, OU PELA FALTA DE CONSIDERAÇÃO PARA QUALQUER DAS REGRAS DE SEGURANÇA E PROCEDIMENTOS DE INTERVENÇÃO DESCRITOS NOS MANUAIS."

AVISO: O DISPOSITIVO APENAS PODE SER UTILIZADO SOMENTE APÓS SER INSTALADO E CONECTADO CORRECTAMENTE E APÓS A LEITURA ATENTA DESTA MANUAL POR PARTE DO UTILIZADOR."

 **CUIDADO:** Este símbolo na etiqueta do produto e na embalagem indica que este manual de instruções deve ser lido com atenção antes de o aparelho ser inicializado ou reparado. ser responsabilizado por qualquer dano causado por este aparelho se você não leu e entendeu este manual de instruções cuidadosamente ou se você não o seguiu. Para evitar qualquer tipo de acidente, observe atentamente os seguintes avisos (além dos regulamentos de segurança mais básicos). -Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso sejam supervisionadas ou tiverem sido instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos que envolve. Crianças pequenas não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

-AVISO: Desconecte ou desligue todos os dispositivos no aquário ou lago antes de efectuar qualquer manutenção.

Caso a tomada de conexão de algum eletrodoméstico ou da ficha de corrente estejam húmidas, desligue o interruptor principal antes de desconectar o cabo de alimentação dos aparelhos presentes.

-O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.

-Verifique a tensão recomendada na etiqueta do dispositivo e verifique se ela está correta.

-O ponto mais baixo do cabo deve ser inferior à tomada elétrica para que as gotas de água não possam sair acidentalmente do cabo e entrar na tomada. Se o cabo estiver molhado, não toque a ficha com as mãos; Desconecte o interruptor de alimentação principal antes de desconectar a unidade.

-É importante que o dispositivo, como os outros dispositivos elétricos, esteja protegido a montante de um interruptor diferencial (resgate) com uma corrente de indução de 30 mA."

-Se usado no exterior, não entere o cabo de alimentação, e siga as regras de instalação fornecidas pelos regulamentos locais em vigor e consulte um instalador elétrico qualificado.

-Quando instalar o aparelho ou efetuar a sua manutenção, evite levantá-lo usando o cabo de alimentação.

-Antes de colocar o aparelho em funcionamento, certifique-se de que o instalou corretamente.

-Nunca realize reparações ou modificações técnicas no aparelho e utilize apenas peças sobressalentes originais.

ATENÇÃO: evite a exposição direta à luz solar. Não use se houver risco de congelamento: no inverno, é aconselhável remover o aparelho ou operá-lo somente se estiver protegido contra o congelamento.

-O aparelho só deve funcionar na presença de água e não poder ser utilizado a seco. Não use para beber água, pois esta não é potável. Não use para líquidos inflamáveis ou explosivos, abrasivos ou corrosivos. Use apenas para o tratamento de água da tanques ou do aquário.

- **ATENÇÃO:** não conectar ao abastecimento público de água.

- **ATENÇÃO:** no uso externo, de acordo com a norma IEC 60364-7-702 em vigor, a distância mínima de segurança de equipamentos elétricos de piscinas ou tanques de natação deve ser de 2 metros. Coloque o aparelho e fixe-o permanentemente num local ao abrigo de salpicos de água e protegido de inundações.

VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

Verificando possíveis danos - Verifique se as várias partes do dispositivo não estão afetadas por danos físicos devido a solavancos, quedas ou abrasões. Verifique especialmente: • que não há sinais ou amolgadels, causados por impacto potencial durante o transporte. • A integridade da fiação elétrica."

"Procedimento de aviso em caso de dano

Em caso de danos, interrompa o procedimento de conexão e relate a natureza do dano ao escritório do gabinete de apoio ao cliente do fabricante."

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE!


"**ATENÇÃO:** esses dispositivos contêm um emissor de raios UV-C que podem danificar os olhos e a pele. Uso inadequado ou danos às suas proteções e estrutura podem permitir fugas destas radiações. Portanto, se estes dispositivos estiverem danificados, não devem ser usados, devendo ser descartados imediatamente.

ATENÇÃO: é proibido usar a lâmpada UV-C fora do aparelho.

ATENÇÃO: nunca olhe para a lâmpada UV-C quando esta estiver ligada.

ATENÇÃO: estes dispositivos contêm vidro. Manuseie com cuidado."

BOMBA SUBMERSÍVEL INCLUÍDA - grau de proteção IPX8 para trabalhar em imersão em água:

- **ATENÇÃO:** somente este aparelho que faz parte do kit AMTRA BIOFILTER SET 6000 pode ser imerso em água até a profundidade máxima indicada pelo seguinte símbolo  presente na etiqueta do produto. Certifique-se de que respeita este aviso."

Estimado cliente, obrigado por adquirir o AMTRA BIOFILTER SET 6000. Este kit de filtro prático e compacto combina filtragem biológica e mecânica com esterilização UVC, permitindo a purificação da água e a eliminação de germes patogênicos e algas verdes suspensas que causam turbidez.

INSTALAÇÃO: Proceda à instalação da bomba, escolhendo uma parte de uma lagoa com uma superfície plana para que acidentalmente não caia. Ligue a mangueira fornecida à saída da bomba e, se necessário, fixe-a com um grampo. Coloque o filtro sobre uma superfície plana, estável e elevada que respeite o nível da água da lagoa. De acordo com os regulamentos em vigor, o equipamento eletrônico deve ser colocado a pelo menos 2 metros de distância da água. Ligue o tubo que chega da bomba à entrada de água da lâmpada UVC instalada na tampa do filtro. A água que sai do filtro deve ser transportada através de um tubo/cascata para a lagoa. Uma vez efetuadas todas as conexões, ligue a bomba e certifique-se de que não há vazamentos no sistema. Somente então ligue a lâmpada UVC. Através do orifício transparente da tampa do filtro (Fig. 1 N ° 24), o funcionamento da lâmpada UVC pode ser facilmente verificado a qualquer momento. Se com a ficha conectada, uma luz azul não puder ser vista pelo orifício transparente, significa que a lâmpada não está a funcionar. Na tampa do filtro há também um termómetro que permite monitorizar a temperatura da água da lagoa (Fig. 1 N ° 2).

MANUTENÇÃO LAVAGEM DE ESPONJAS

As partículas de sujidade suspensa assentam ao longo do tempo nas esponjas filtrantes. As floculações bacterianas também contribuem para a formação de lodo de esgoto. Estes depósitos reduzem o fluxo de água e, portanto, a eficácia do filtro. Por esta razão, as esponjas filtrantes devem ser limpas regularmente, aproximadamente a cada 1-2 semanas. Os sinais de que as esponjas devem ser limpas podem ser uma redução no fluxo, a saída de água suja do filtro ou quando o indicador vermelho colocado no seletor de funções (Fig. 1 N ° 1) fica elevado. Para proceder à limpeza, é necessário desligar primeiro a lâmpada UVC e depois a bomba e retirar as fichas das tomadas elétricas. Desconecte a mangueira de fornecimento de água. Em seguida, abra a tampa do filtro, retire as esponjas e lave-as cuidadosamente sob água corrente. Não use detergentes ou sabonetes para realizar esta operação de limpeza! Para manter vivo o componente bacteriano presente no filtro, é aconselhável não limpar todas as esponjas ao mesmo tempo, mas manter uma parte imersa na água da lagoa para poder inseri-la no filtro, uma vez limpo. Se necessário, limpe a cesta e remonte tudo conforme descrito nas etapas de instalação. Agora poderá então ligar a bomba novamente e depois o esterilizador UVC.

MANUTENÇÃO DA LÂMPADA UVC:

Proceda conforme descrito acima desligando a lâmpada e a bomba e desconectando os tubos. Abra a tampa e retire o esterilizador UVC. Para remover o tubo de quartzo, a tampa da lâmpada UVC deve ser girada no sentido anti-horário. Puxe o tubo de quartzo e limpe cuidadosamente o tubo de quartzo EXCLUSIVAMENTE do lado de fora com um detergente de vidros não agressivo e lave-o abundantemente em água corrente EXCLUSIVAMENTE no lado externo antes de remontá-lo na ordem inversa dos pontos descritos acima. **SUBSTITUIÇÃO DO LÂMPADA UVC:** a cada 6-12 meses (dependendo do uso de como a lâmpada UVC garante um bom desempenho por um máximo de 6000 horas de operação) a lâmpada UVC deve ser substituída. Para fazer isso, proceda como acima, extraindo suavemente a lâmpada do tubo de quartzo e substituindo-a por uma nova. Use apenas peças de reposição originais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA: Durante o funcionamento, o AMTRA SET 6000 emite raios que podem ser prejudiciais à pele e aos olhos, por isso nunca ligue a lâmpada UVC durante a operação. Verifique o funcionamento da lâmpada somente através do orifício transparente. Antes de tocar no aparelho, remova sempre a ficha da tomada. Verifique se o tubo transparente do quartzo não está rachado antes de remontá-lo. O aparelho é dotado de uma proteção automática que interrompe a alimentação da lâmpada UVC quando a tampa é aberta.

Advertências:

- Nunca coloque o AMTRA SET 6000 em água.
- Desligue o aparelho se não houver água no interior para evitar o sobreaquecimento.

RECUPERAÇÃO DE INVERNO:

Se o aparelho estiver exposto ao risco de congelamento, a fim de evitar possíveis avarias, é aconselhável não usá-lo durante o período de inverno e armazená-lo cuidadosamente num local que não esteja sujeito a congelamento.

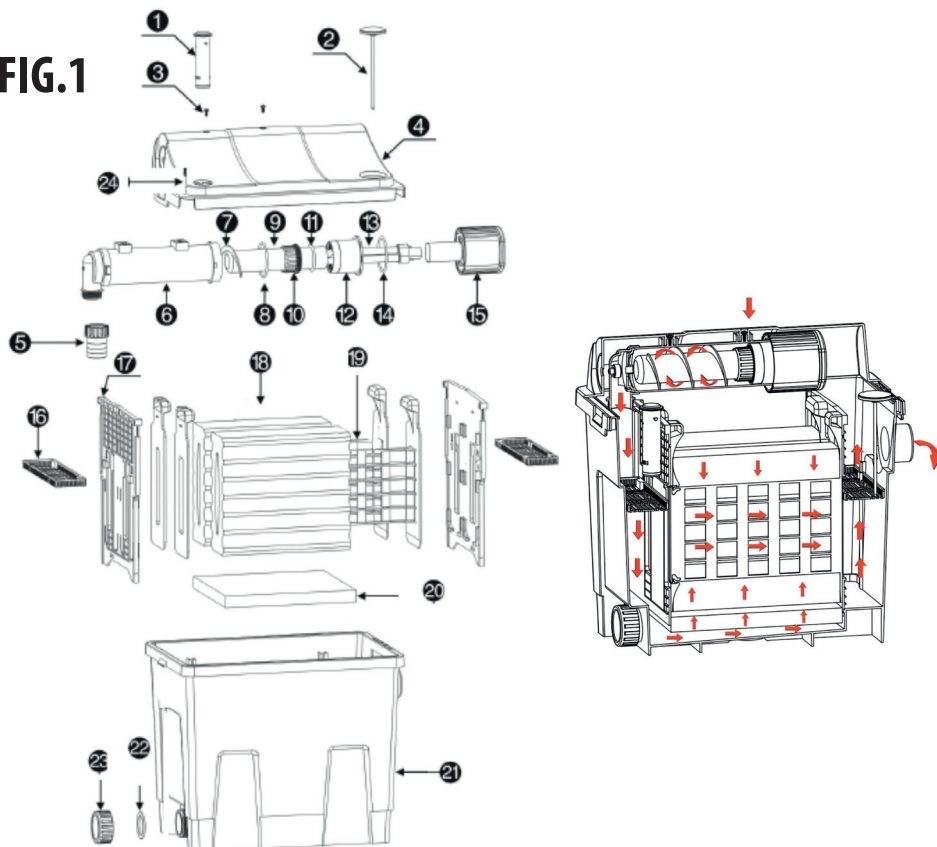
GARANTIA: Este produto é garantido por um período de 24 meses a contar da data da compra contra defeitos de material ou de fabrico. O certificado de garantia deve ser preenchido pelo revendedor e deve acompanhar o aparelho caso seja restituído para reparação. A garantia cobre a substituição de peças defeituosas. Esta garantia é anulada em caso de uso indevido, alteração ou negligência, nem responde por danos causados pelo comprador. Para o serviço de garantia, devolva o dispositivo juntamente com o recibo de compra ou equivalente, com uma descrição detalhada do problema. Estão excluídas da garantia todas as peças sujeitas a desgaste. • O Fabricante compromete-se a substituir as peças com defeito na sua descrição ou fabricação imprópria, somente após cuidadosa verificação e deteção de má construção. • Serão sempre cobrados ao comprador as despesas de transporte e/ou envio no caso de uso incorreto dos termos de garantia. • Durante o período de garantia, os produtos substituídos tornar-se-ão propriedade do fabricante. • Desta garantia pode beneficiar somente o comprador original que respeitou as instruções de manutenção normal contidas neste manual. A nossa responsabilidade sobre a garantia expira quando: o proprietário original ceda a propriedade do produto, ou tenham sido feitas alterações ao mesmo. • O produto parte do produto defeituoso deve ser devolvido ao fabricante para substituição; caso contrário a peça substituída será cobrada ao comprador. **A NÃO CONFORMIDADE COM O MÉTODO DE INTERVENÇÃO E USO DE EQUIPAMENTO DE ILUMINAÇÃO DO AQUÁRIO AQUI DESCRITO (MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO MANUAL E ANEXOS) COMPORTA A DETERIORAÇÃO DAS CONDIÇÕES DE GARANTIA.** Em caso de quebra, mesmo de peças pequenas, substitua o produto. Em caso de ingestão de partes do produto, entre em contato com o veterinário.

RECICLAGEM

O aparelho está marcado com o símbolo apropriado que indica que o produto não deve ser descartado com outro lixo doméstico no final do seu ciclo de vida, mas através de um sistema de recolha diferenciada de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para evitar danos ao meio ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada de resíduos, o comprador é convidado a separar este aparelho de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para facilitar a reutilização dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos poderão devolver o aparelho ao revendedor quando comprarem um novo aparelho equivalente em razão de um para um, ou entrar em contato com o escritório local responsável por todas as informações sobre recolha diferenciada e reciclagem para este tipo de produto. Os utilizadores empresariais não devem eliminar este aparelho

juntamente com resíduos comerciais, mas sim através de um sistema de recolha separado compatível com a Directiva Europeia 2002/96 / CE. A eliminação que não estiver de acordo com os regulamentos atuais é punida com penalidades administrativas conforme a legislação atual.

FIG.1



1. Indicador de entupimento

2. Termómetro

3. Parafusos

4. Tampa

5. Tomada de saída de água da lâmpada UVC

6. Corpo da lâmpada UVC

7. Espiral

8. O-ring

9. Tubo de quartzo

10. Porca de fixação

11. O-ring

12. Local tubo de quartzo

13. Lâmpada UVC

14. O-ring

15. Transformador elétrico UVC

16. Defletor de água

17. Divisória interna

18. Esponjas

19. Suportes de esponjas

20. Almofada de filtro

21. Cesta

22. Guarnição

23. Fecho de drenagem


24. Orifício UVC

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSREGELS: Dit apparaat is een compleet biologisch filteringsstelsel voor de zuivering van vijvers, met UV-C sterilisator, pomp en buis. Welk ander soort gebruik is niet toegestaan en is dus niet de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

AANTEKENINGEN: LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD VOORDAT U DE APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT

DE PRODUCENT KAN NIET AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR INCIDENTEN OF VOORTVLOEIENDE SCHADE IN WELKE FORM DAN OOK VEROORZAAKT DOOR ONGEPAST GEBRUIK VAN DE APPARAAT OF DOORDAT DE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN INTERVENTIE PROCEDURES GENEGEERD WORDEN.

WAARSCHUWING: DE APPARAAT MAG ALLEEN GEBRUIKT WORDEN NADAT HET CORRECT GEïNSTALLEERD IS EN DE GEBRUIKER DEZE HANDLEIDING VOLLEDIG GELEZEN HEEFT.

 **WAARSCHUWING:** Dit symbool op het productlabel en op de verpakking geeft aan dat deze handleiding aandachtig moet worden gelezen voordat het apparaat wordt opgestart of onderhouden. aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade die door dit apparaat wordt veroorzaakt als u deze gebruiksaanwijzing niet zorgvuldig hebt gelezen of begrepen of als u deze niet hebt gevolgd. Houd u aan de volgende waarschuwingen (naast de meest elementaire veiligheidsvoorschriften) om elk type ongeval te voorkomen. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteit of met gebrek aan ervaring en kennis indien ze op een veilige manier toezicht of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat en ze de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

WAARSCHUWING: Zet alle apparaten in het aquarium of de vijver uit alvorens onderhoud uit te voeren. In het geval de stekker of het stopcontact van een apparaat nat zijn, moet u de algemene schakelaar uit zetten alvorens u de stroom van de apparaten af haalt. Het voedingskabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid, Controleer het aanbevolen voltage op de apparaat label en controleer of het klopt.

-Het laagste punt van het snoer moet lager zijn dan het stopcontact, zodat de waterdruppels niet via de kabel het stopcontact kunnen binnenkomen. Als de kabel nat is, raak dan de stekker niet aan met uw handen. Schakel eerst alle stroom uit voordat u de stekker eruit haalt.

-Het is belangrijk dat de apparaat, net als andere elektrische apparaten, stroomopwaarts beveiligd is met een aardlekschakelaar met een 30mA inductie stroomtoevoer "

Als u een stekker van buitenaf gebruikt, zorg er dan voor dat de draad hiervan niet ondergronds loopt, maar volg de installatieregels zoals die aangegeven worden door de lokale wetgeving door een gecertificeerde elektriciën in de armen te nemen.

Zorg ervoor dat u het apparaat tijdens de installatie of het onderhoud niet oplit met behulp van de stekker.

Voordat u het apparaat aanzet, moet u er zeker van zijn dat u deze correct hebt geïnstalleerd.

Absoluut geen reparaties of technische modificaties aan het apparaat uitvoeren en gebruik alleen originele vervangingsonderdelen

OPGELET: het apparaat niet blootstellen aan zonnestralen. Niet gebruiken als er vorstgevaar is: inde winterperiode wordt aangeraden het apparaat te verwijderen of het alleen te gebruiken in een omgeving die vorstvrij is.

Het apparaat kan alleen in aanwezigheid van water werken en mag niet droog raken. Niet gebruiken als drinkwater. Niet gebruiken voor explosieve, abrasieve, corrosieve of ontvlambare goedjes. Alleen te gebruiken voor water dat bestemd is voor kunstwateren of aquaria.

OPGELET: non verbinden aan het openbare waternetwerk.

OPGELET: voor het externe gebruik volgens de van kracht zijnde wetgeving IEC 60364-7-702 moet de minimale veiligheidsafstand tussen het zwembad- of meren en de elektrische apparaten 2 meter zijn. Maak het apparaat goed vast op een plaats waar het niet door water geraakt kan worden of onder water kan komen te staan.

VOORAFGAANDE CONTROLES

Controleer potentiële schade - kijk goed na of er niet delen van het apparaat beschadigd zijn door scheurtjes, deuken of missende onderdelen. Controleer vooral: • Of er geen deuken zijn, veroorzaakt door potentiële ongelukken tijdens transport • Of de elektrische bedrading intact is"

Waarschuwingprocedure in geval van Schade

In het geval van schade, stop onmiddellijk met de verbingsprocedure en meld de schade aan de klantenservice van de producent."

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG!

OPGELET: deze apparaten bevatten een emittent die UV-C stralen uitzendt die ogen en huid kunnen beschadigen. Onverantwoord gebruik of beschadiging van de bescherming hiertegen kan ervoor zorgen dat deze straling vrijkomt. Daarom moeten deze apparaten onmiddellijk weggedaan worden in het geval er sprake is van beschadiging.

OPGELET: het is verboden de UV-C lamp buiten het apparaat te gebruiken **OPGELET:** kijk de UV-C lamp nooit aan als deze aan staat **OPGELET:** Deze apparaten bevatten glas. Ga er zorgvuldig mee om.

ONDER WATER POMP INBEGREPEN - beschermingsgraad IPX8 om onder water te functioneren: **OPGELET:** alleen dit apparaat dat deel uitmaakt van de AMTRA BIOFILTER SET 6000 kit kan onder water gebruikt worden tot aan de maximale diepte die is aangegeven door het volgende symbool  aanwezig op het etiket van het product. Zorg ervoor dat u dat in acht neemt.

Geachte klant, dank u wel voor het aanschaffen van de AMTRA BIOFILTER SET 6000. Deze compacte en praktische kit filter combineert de biologische en mechanische filtering met de UV-C sterilisatie zodat het water gezuiverd kan worden en dat ziekteverwekkende bacillen en groene algen die vertroebeling veroorzaken geëlimineerd worden.

INSTALLATIE: Installeer de pomp door een deel van de vijver te kiezen met een vlak oppervlak zodat de pomp niet per ongeluk kan vallen. Sluit de bijgeleverde buis aan op de uitgang van de pomp e, indien noodzakelijk, maak alles vast met een banderol. Positioneer het filter op een vlakke en stabiele ondergrond die boven de waterspiegel van

de vijver staat. Volgens de van kracht zijnde wetgeving moeten elektronische apparaten op tenminste 2 meter afstand van water gepositioneerd worden. Sluit de buis die uit de pomp komt, nu aan op de ingang van het water van de UVC lamp die geïnstalleerd is op het kapje van de filter. Het uitgaande water van de filter moet samengebracht worden door middel van een buis / waterval in de vijver. Als alle aansluitingen geverifieerd zijn, doet u de pomp aan ervoor zorg dragend dat er geen lekkages zijn. Alleen dan kunt u ook de UVC lamp aandoen. Door middel van het doorzichtige lampje op het kapje van de filter (FIG. 1 N 24) kunt u gemakkelijk op elk moment de werking van de UVC lamp verifiëren. Als u geen azuurblauw lampje aan ziet gaan als het apparaat aangesloten is, betekent het dat de lamp het niet doet. Op het kapje van de filter ziet u ook een thermometer waarmee u de temperatuur van het vijverwater kunt controleren (FIG. 1 N 2).

ONDERHOUD: REINIGING VAN DE SPONZEN. De vieze deeltjes in het water gaan na afloop van tijd in de filtersponzen zitten. De bacteriële flocculatie draagt tevens bij aan de vorming van reinigingsmodder. Deze sedimenten verminderen het bereik van het water en dus de efficiëntie van de filter. Daarom moeten de sponzen van het filter regelmatig gereinigd worden, ongeveer elke 1-2 weken. Tekenen dat de sponzen gereinigd moeten worden, kunnen zijn dat de stroming minder wordt, vies water dat uit het filter komt of wanneer het rode lampje op de werkingschakelaar (FIG.1 N°1) omhoog komt.

Om het apparaat schoon te maken moet u u eerst de UVC lamp uitzetten en dan de pomp en de stekkers ervan uit het stopcontact halen. Watertoevoerbuï moet ook afgesloten worden. Open dan het kapje van de filter, haal de sponzen eruit en spoel deze zorgvuldig af met stromend water. Gebruik hierbij geen reinigingsmiddelen of zeep! Om de bacteriecomponent levend te houden in de filter, wordt er aanbevolen om niet alle sponzen gelijktijdig schoon te maken, maar om een deel ervan te bewaren in het vijverwater (wekend) om deze dan weer in het filter te plaatsen als ze schoon zijn. Maak, indien noodzakelijk, ook het mandje ervan schoon en monteer alles weer zoals beschreven in de installatie-instructies. Dan pas kunt u de pomp en dan de UVC sterilisator weer aanzetten.

UVC LAMP ONDERHOUD: Zoals boven beschreven verdergaan door de lamp en de pomp uit te zetten en de buizen los te maken. Open het kapje en haal de UVC sterilisator eruit. Om de kwartsbuis weg te halen moet u het kapje van de UVC lamp tegen de klok in roteren. Haal dan zorgvuldig het kwartsbuisje eruit en maak deze SLECHTS aan de buitenkant zorgvuldig schoon met een niet agressieve glasreïner en spoel het dan zorgvuldig af met veel stromend water (ook weer ALLEEN aan de buitenkant) voordat u alles weer monteert zoals in de installatie-instructies is uitgelegd. **VERVANGING UVC LAMPJE:** elke 6-12 maanden (op basis van het gebruik aangezien het lampje een goede performance garandeert voor maximaal 6000 uur) moet de UVC lamp vervangen worden. Om dit te doen moet u net als hierboven beschreven het lampje zorgvuldig verwijderen uit de kwartsbuis en het vervangen door een nieuwe. Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen.

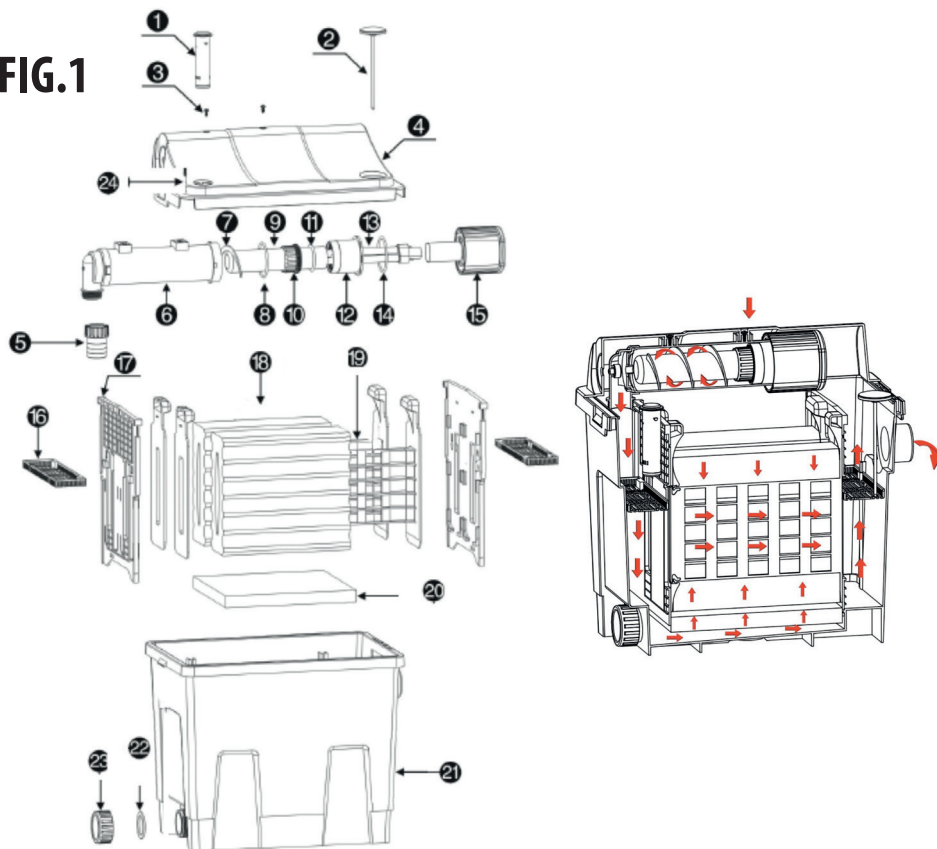
VEILIGHEIDSGEGEL: Tijdens de werking zendt AMTRA SET 6000 straling uit die schadelijk kan zijn voor de huis en de ogen. Tijdens de reinigingsprocedure moet de UVC lamp onder geen beding aanzetten. Laat AMTRA SET 6000 alleen als het deksel dicht is en controller de werking ervan alleen door middel van het doorzichtige lampje. Voordat u het apparaat aanraakt, haal het altijd van het stroomnet af. Controleer of de doorzichtige kwartsbuis niet gebarsen is alvorens u het weer monteert. Het apparaat is voorzien van een automatische bescherming die de stroom naar de UVC lamp onderbreekt als het deksel open is. . Waarschuwing - Plaat AMTRA SET 6000 nooit in water - Doe het apparaat uit als er geen water doorheen stroomt om oververhitting te voorkomen.

WINTER-OPBERGING: Als het apparaat aan vorstgevaar blootgesteld wordt, wordt er aanbevolen, opdat deze niet stukgaat, om het niet tijdens de winterperiode te gebruiken en het zorgvuldig op te bergen op een plaats waar geen vrieskou voorkomt.

GARANTIE: dit product heeft een garantie van 24 maanden vanaf de koopdatum met betrekking tot materiaal- of fabricagefouten. Het garantiebewijs moet worden ingevuld door de detailhandelaar en moet meegestuurd worden met het apparaat in het geval deze vervangen zal worden voor reparatie. De garantie bestaat uit het vervangen van de beschadigde onderdelen. Deze garantie is noch geldig in geval van ongepast gebruik van het apparaat, noch veroorzaakte schade door manipulatie of nalatigheid van de koper. Voor de garantie service, het apparaat met de aankoopbon of soortgelijk terugsturen, met een uitgebreide beschrijving van het probleem. Alle onderdelen die aan slijtage onderworpen zijn, zijn uitgesloten van de garantie. • De Fabrikant zal op eigen goeddunken de slecht werkende onderdelen of onderdelen die aan fabricagefouten onderhevig zijn vervangen, uitsluitend na een nauwkeurige controle en het tegenkomen van een slechte vervaardiging. • De transport- of verzendkosten zijn altijd op rekening van de koper in geval van misbruik van de garantievoorwaarden. • Gedurende de garantieperiode worden de vervangen producten eigendom van de fabrikant. • Van deze garantie kan uitsluitend de oorspronkelijke koper gebruikmaken die de onderhoudsaanwijzingen in de handleiding juist heeft gevolgd. Onze verantwoordelijkheid met betrekking tot de garantie vervalt op het moment dat: de oorspronkelijke koper afstand doet van het eigendom van het product of er reeds aanpassingen zijn gedaan aan het product. • Het onderdeel van het defecte product dient aan de Fabrikant te worden gegeven ter vervanging; in het omgekeerde geval zal het vervangen onderdeel bij de verkoper in rekening worden gebracht. **HET NIET NAVOLGEN VAN DE INTERVENTIEREGELING EN HET GEBRUIK VAN DE LICHTAPPARATUUR VOOR DE BESCHREVEN AQUARIA IN DIT DOCUMENT (HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD EN BIJGEVOEGDE HANDLEIDINGEN) RESULTEERT IN HET VERLIES VAN DE GARANTIEVOORWAARDEN.** Ook in het geval kleine onderdelen stukgaan, dient het product vervangen te worden. In het geval (kleine) delen ingeslikt worden de dierenarts waarschuwen.

RECYCLING: Het apparaat is voorzien van het daarvoor bestemde symbool dat aangeeft dat het product niet bij ander huisvuil moet worden geplaatst na het gebruik, maar bij gescheiden vuil tezamen met ander elektrisch en elektronisch apparatuur. Om ervoor te zorgen dat het milieu en de gezondheid niet geschaad worden, wordt er aanbevolen om dit apparaat te scheiden van ander soort afval en het te recyclen op een verantwoorde manier zodat de materialen opnieuw gebruikt kunnen worden. De huishoudelijke gebruikers kunnen het product bij aanschaf van eenzelfde product bij de verkoper inleveren of contact opnemen met het lokale kantoor dat inzicht en informatie kan geven over het scheiden van afval en het recyclen van dit soort producten. Gebruikers van ondernemingen moeten dit product niet tezamen met ander commercieel afval wegdoen, maar door middel van een scheidingsprocedure van afval compatibel met de Europese richtlijnen hiervoor 2002/96/EC. Afval dat verwijderd wordt op een wijze die niet strookt met de van kracht zijnde richtlijnen en regels wordt bestraft met administratieve sancties zoals voorgeschreven door de wet

FIG.1



- 1. Verstopingsindicator
- 2. Thermometer
- 3. Schroef
- 4. Kapje
- 5. Aansluiting uitgang water door UVC lamp
- 6. UVC lamp
- 7. Spiraal

- 8. O-ring
- 9. Kwartsbuis
- 10. Montagemoer
- 11. O-ring
- 12. Kwartsbuisplaats
- 13. UVC lampje
- 14. O-ring
- 15. Elektrische UVC transformator

- 16. Waterdeflector
- 17. Intern tussenschot
- 18. Sponzen
- 19. Sponsondersteuning
- 20. Filter pad
- 21. Mandje
- 22. Voering
- 23. Sluiting drainage
- 24. UVC lichtje



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Αυτή η συσκευή είναι ένα ολοκληρωμένο σύστημα βιολογικού φίλτραρίσματος για τον καθαρισμό λιμνών, με αποστειρωτή UV, αντλία και σωλήνα. Οποιοδήποτε άλλο είδος χρήσης δεν επιτρέπεται και κατά συνέπεια δεν καλύπτεται από την ευθύνη του κατασκευαστή."

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΖΗΜΙΑΣ ΑΠΟ ΛΑΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΝ ΜΕΡΕΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΘΕΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΜΟΝΟ ΑΦΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΑΦΟΥ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το σύμβολο στην ετικέτα του προϊόντος και στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε ή επισκευάσετε τη συσκευή, να είστε υπεύθυνοι για τυχόν ζημιές που προκληθούν από τη συσκευή αυτή, αν δεν έχετε διαβάσει και καταλάβετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ή εάν δεν το έχετε ακολουθήσει. Για να αποφύγετε τυχόν ατύχημα, προσέξτε προσεκτικά τις ακόλουθες προειδοποιήσεις (εκτός από τους πιο βασικούς κανονισμούς ασφαλείας)."

-Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που υφίστανται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους των χρηστών δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε ή απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές στο ενυδρείο ή τη λιμνούλα πριν εκτελέσετε τη συντήρηση.

Σε περίπτωση που το φως σύνδεσης κάποιου συσκευής ή τη πρίζα βραχύνει, κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας των συσκευών.

-Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο καταστραφεί, η συσκευή θα πρέπει να διαλυθεί.

-Ελέγξτε την τάση στην ετικέτα του ΣΥΣΚΕΥΗ και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστή.

-Το χαμηλότερο σημείο του καλωδίου πρέπει να είναι χαμηλότερα από την πρίζα του ρεύματος, προκειμένου να αποφευχθεί σταγονίδια νερού να πέσουν κατά λάθος από το καλώδιο και να μπουν στην πρίζα. Αν το καλώδιο είναι βρεγμένο, μην αγγίζετε το φως με τα χέρια σας- πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή, κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη του σπιτιού.-Είναι σημαντικό ο ΣΥΣΚΕΥΗ, όπως και άλλες ηλεκτρικές συσκευές, να προστατεύεται ανάντη από διαφορικό διακόπτη (ασφάλεια κυκλώματος) με ρεύμα διέγερσης $\text{in}d\ 30\text{mA}$.

-Αν χρησιμοποιείται εξωτερικά, μην θάψετε το καλώδιο τροφοδοσίας, αλλά ακολουθήστε τους κανόνες εγκατάστασης που προβλέπονται από τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς, συμβουλευόμενοι έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εγκαταστάσεων.

-Κατά την εγκατάσταση της συσκευής ή τη συντήρησή της, αποφύγετε να την ανασήκωσετε χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

-Πριν την έναρξη λειτουργίας της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι την έχετε εγκαταστήσει σωστά.

-Μην κάνετε ποτέ επισκευές ή τεχνικές τροποποιήσεις στη συσκευή και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

-ΠΡΟΣΟΧΗ: αποφύγετε την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Μην χρησιμοποιείτε εάν υπάρχει κίνδυνος παγωνιάς, το χειμώνα συνιστάται η αφαίρεση της συσκευής ή η λειτουργία της μόνο εάν προστατεύεται από κίνδυνο παγωνιάς.

-Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο με νερό και δεν πρέπει να μείνει χωρίς νερό. Μην χρησιμοποιείτε για πόσιμο νερό. Μην χρησιμοποιείτε για εύφλεκτα ή εκρηκτικά, λιπαντικά ή διαβρωτικά υγρά. Χρησιμοποιείτε μόνο για την επεξεργασία νερού λιμνούλας ή νερού ενυδρείου.

-ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην συνδέετε με τη δημόσια παροχή νερού.

-ΠΡΟΣΟΧΗ: σε εξωτερική χρήση, σύμφωνα με το ισχύον πρότυπο IEC 60364-7-702, η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας ηλεκτρικού εξοπλισμού από πισίνες ή λιμνούλες καλύμψης πρέπει να είναι 2 μέτρα. Τοποθετήστε τη συσκευή και στερεώστε τη μόνιμα σε ένα μέρος όπου είναι ασφαλή από πιταλιόματα νερού και προστατεύεται από πλημμύρα.

"Προκαταρκτικοί έλεγχοι

Έλεγχος για τυχόν ζημιές - Βεβαιωθείτε ότι τα διάφορα μέρη του ΣΥΣΚΕΥΗ δεν παρουσιάζουν βλάβες που οφείλονται σε χτυπήματα, αποκολλήσεις ή γδαράσματα. Ελέγξτε ιδιαίτερα: • ότι δεν υπάρχουν σημάδια ή χτυπήματα, ενδείξεις χτυπημάτων κατά τη μεταφορά. • την ακεραιότητα των ηλεκτρικών καλωδίων."

"Διαδικασία επισήμανσης ζημιών

Αν διαπισωθεί οποιαδήποτε ζημία, σταματήστε τη διαδικασία σύνδεσης και αναφέρετε τη φύση της ζημίας που εντοπίσατε στο γραφείο υποστήριξης πελατών του κατασκευαστή."

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

- ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτές οι συσκευές περιέχουν έναν πομπό ακτίνων UV-C που μπορεί να βλάψει τα μάτια και το δέρμα. Η ακατάλληλη χρήση ή βλάβη των προστατευτικών και περιβλήματος τους μπορεί να προκαλέσει τη διαφύση της ακτινοβολίας. Για τον λόγο αυτό, εάν έχουν υποστεί ζημιά, οι συσκευές αυτές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να απορρίπτονται αμέσως.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: απαγορεύεται η χρήση της λυχνίας UV-C έξω από τη συσκευή.

-ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κοιτάτε ποτέ τη λάμπα UV-C όταν είναι ενεργοποιημένη.

-ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτές οι συσκευές περιέχουν υαλί. Χειριστείτε με προσοχή.

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΑΝΤΙΑ - κατηγορία προστασίας IPX8 για λειτουργία υποβρυχίως:

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο αυτή η συσκευή που είναι μέρος του κιτ AMTRA BIOFILTER SET 6000 μπορεί να βυθιστεί στο νερό μέχρι το μέγιστο βάθος που υποδεικνύεται από το ακόλουθο σύμβολο \sum_{m} στην ετικέτα προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε αυτήν την προειδοποίηση.

Αγαπητέ πελάτη, Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το AMTRA BIOFILTER SET 6000. Αυτό το πρακτικό και συμπαγές κιτ φίλτρου συνδυάζει βιολογικό και μηχανικό φιλτράρισμα με αποστείρωση UVC επιτρέποντας τον καθαρισμό του νερού και την εξάλειψη των παθογόνων μικροβίων καθώς και των αιωρούμενων πράσινων φυκιών που προκαλούν θολερότητα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: Προχωρήστε με την εγκατάσταση της αντλίας επιλέγοντας ένα μέρος της λίμνης με επίπεδη επιφάνεια έτσι ώστε να μην μπορεί να πέσει τυχαία. Συνδέστε τον παρεχόμενο σωλήνα στην έξοδο της αντλίας και, εάν είναι απαραίτητο, ασφαλίστε τον με έναν σφιγκτήρα. Τοποθετήστε το φίλτρο σε μια επίπεδη, σταθερή, υπεριψυμμένη επιφάνεια σε σχέση με τη στάθμη νερού της λίμνης. Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να τοποθετείται τουλάχιστον 2 μέτρα μακριά από το νερό. Συνδέστε σε αυτό το σημείο τον σωλήνα που φθάνει από την αντλία στην είσοδο νερού της λυχνίας UVC που είναι τοποθετημένη στο κάλυμμα του φίλτρου. Το νερό που εξέρχεται από το φίλτρο πρέπει να διοχετευθεί μέσω σωλήνα/καταρράκτη στη λίμνη. Αφού ολοκληρωθούν όλες οι συνδέσεις, ενεργοποιήστε την αντλία και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές στο σύστημα. Μόνο στη συνέχεια ανάψτε τη λυχνία UVC. Από το διαφανές ματάκι στο κάλυμμα του φίλτρου (Σχήμα 1, αρ. 24) μπορείτε να ελέγξετε εύκολα τη λειτουργία της λυχνίας UVC ανά πάσα στιγμή. Εάν με το φως συνδεμένο, δεν μπορείτε να δείτε μπλε φως από το διαφανές ματάκι σημαίνει ότι η λάμπα δεν λειτουργεί. Στο κάλυμμα του φίλτρου υπάρχει επίσης ένα θερμομέτρο που σας επιτρέπει να παρακολουθείτε τη θερμοκρασία του νερού της λίμνης (ΣΧΗΜΑ 1 αρ. 2)."

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Τα σωματίδια αιωρούμενων ρύπων καθίζουν με το πέρασμα του χρόνου στα σφουγγάρια του φίλτρου. Οι βακτηριακές κροκιδώσεις συμβάλλουν επίσης στον σχηματισμό ιλύος καθαρισμού λυμάτων. Αυτές οι αποθέσεις μειώνουν τη ροή του νερού και συνεπώς την αποτελεσματικότητα του φίλτρου. Για το λόγο αυτό τα σφουγγάρια φίλτρου πρέπει να καθαρίζονται τακτικά, περίπου κάθε 1-2 εβδομάδες. Ενδείξεις ότι τα σφουγγάρια πρέπει να καθαριστούν μπορεί να είναι μια μείωση της ροής, η έξοδος βρόμικου νερού από το φίλτρο ή όταν ο κόκκινος δείκτης που βρίσκεται στον επιλογέα λειτουργίας (FIG.1 N°1) ανεβαίνει. Για να προχωρήσετε στον καθαρισμό, πρέπει πρώτα να σβήσετε τη λυχνία UVC και στη συνέχεια την αντλία και να βγάλετε τα φιλ από τις πρίζες. Αποσυνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού. Στη συνέχεια, ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου, αφαιρέστε τα σφουγγάρια και ξεπλύνετε προσεκτικά με τρεχούμενο νερό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή οσπώδια για να εκτελέσετε αυτή την εργασία καθαρισμού! Για να διατηρήσετε ζωντανό το βακτηριακό συστατικό που υπάρχει στο φίλτρο, συνιστάται να μην καθαρίζετε όλα τα σφουγγάρια ταυτόχρονα αλλά να διατηρείτε ένα μέρος από αυτά εμποτισμένο στο νερό της λίμνης ώστε να μπορείτε να το επανατοποθετήσετε στο φίλτρο αφού καθαριστεί. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το καλάθι και συναρμολογήστε ξανά τα πάντα όπως περιγράφεται στα βήματα εγκατάστασης. Μόνο στη συνέχεια ενεργοποιήστε ξανά την αντλία και, στη συνέχεια, τον αποστειρωτή UVC.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΛΑΜΠΑΣ UVC: Συνεχίστε όπως περιγράφεται παραπάνω, σβήνοντας τη λάμπα και την αντλία και αποσυνδέοντας τους σωλήνες. Ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε τον αποστειρωτή UVC. Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα χαλαζία, το κάλυμμα της λυχνίας UVC πρέπει να γυρίσει προς τα αριστερά. Βγάλτε απαλά τον σωλήνα χαλαζία και καθαρίστε προσεκτικά τον σωλήνα χαλαζία ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ στο εξωτερικό με ένα ήπιο καθαριστικό τζαμιών και ξεπλύνετε καλά με άφθονο τρεχούμενο νερό ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ από έξω πριν τον επανασυναρμολογήσετε με την αντίστροφη σειρά των σημείων που περιγράφονται παραπάνω.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΜΠΗΡΑ UVC: κάθε 6-12 μήνες (ανάλογα με τη χρήση καθώς η λυχνία UVC εξασφαλίζει καλή απόδοση για μέγιστη διάρκεια λειτουργίας 6000 ωρών) η λυχνία UVC πρέπει να αντικατασταθεί. Για να το κάνετε, ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία, εξάγοντας προσεκτικά τον λαμπτήρα από τον σωλήνα χαλαζία και αντικαθιστώντας τον με καινούργιο. Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά."

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας το AMTRA SET 6000 εκπέμπει ακτίνες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το δέρμα και τα μάτια. Μην ενεργοποιείτε τη λυχνία UVC για οποιοδήποτε λόγο κατά τις εργασίες καθαρισμού. Λειτουργήστε το AMTRA SET 6000 μόνο με το καπάκι κλειστό και ελέγξτε τη λειτουργία της λυχνίας μόνο μέσα από το ειδικό διαφανές ματάκι. Πριν αγγίξετε τη συσκευή, να αφαιρέσετε πάντα το φως από την πρίζα του ρευμάτος. Βεβαιωθείτε ότι ο διαφανής σωλήνας χαλαζία δεν έχει ραγίσει πριν τον επανασυναρμολογήσετε. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια αυτόματη προστασία που διακόπτει την τροφοδοσία της λυχνίας UVC όταν ανοίξει το κάλυμμα. Προειδοποιήσεις: Μην τοποθετείτε ποτέ το AMTRA SET 6000 στο νερό. Απενεργοποιήστε τη συσκευή αν δεν υπάρχει νερό μέσα για να αποφυγείτε την υπερθέρμανση.

ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

Εάν η συσκευή είναι εκτεθειμένη σε κίνδυνο παγετού, για να αποφευχθεί η θραύση, συνιστάται να μην τη χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια της χειμερινής περιόδου και να την αποθηκεύετε προσεκτικά σε χώρους που δεν υποκείμεται σε κίνδυνο παγετού. ΕΓΓΥΗΣΗ Η το προϊόν είναι εγγυημένο για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς για ελαττώματα στα υλικά ή την επεξεργασία. Το πιστοποιητικό εγγύησης πρέπει να συμπληρωθεί σε όλα τα μέρη του από τον έμπορο και πρέπει να συνοδεύει τη συσκευή εάν επιστραφεί για επισκευή. Η εγγύηση συνιστάται στην αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ούτε αναγνωρίζει ζημιές που προκλήθηκαν από τροποποιήσεις ή αμέλεια του αγοραστή. Για τις υπηρεσίες εγγύησης, επιστρέψτε τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς ή αντίστοιχο έγγραφο, με λεπτομερή περιγραφή του προβλήματος. Αποκλείονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που υποκείμεται σε φθορά. • Η κατασκευαστική εταιρεία αναλαμβάνει τη δέσμευση να αντικαταστήσει κατά την κρίση της μέρη με δυσλειτουργίες ή λανθασμένη κατασκευή, μόνο μετά από προσεκτικό έλεγχο και επιβεβαίωση της κακής κατασκευής. • Βαρύνουν πάντα τον αγοραστή το κόστος μεταφοράς ή/και αποστολής σε περίπτωση κατάχρησης των όρων της εγγύησης. • Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης τα προϊόντα που αντικαθίστανται περιέρχονται στην κυριότητα του κατασκευαστή.

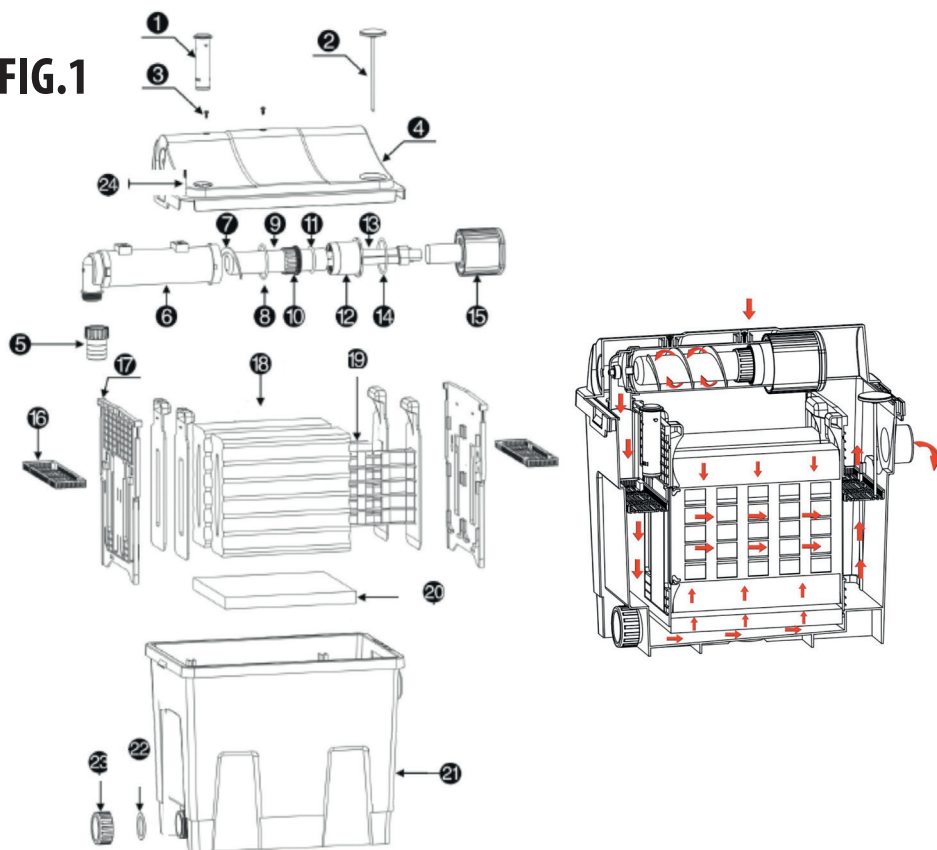
• Από την εγγύηση αυτή μπορεί να συμπεριληφθεί μόνο ο αρχικός αγοραστής ο οποίος έχει συμμορφωθεί με τις οδηγίες κανονικής συντήρησης στο εγχειρίδιο. Η ευθύνη μας για την εγγύηση ακυρώνεται όταν: ο αρχικός ιδιοκτήτης εκχωρήσει την κυριότητα του προϊόντος, ή έχουν γίνει αλλαγές σε αυτό. • Το προϊόν μέρος του ελαττωματικού προϊόντος πρέπει να παραδοθεί στην εταιρεία κατασκευής για αντικατάσταση- διαφορετικά το εξάρτημα που αντικαθίσταται θα χρωθεί στον αγοραστή. Η ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΤΡΟΠΟΥ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΕΝΥΔΡΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ (ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ) ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΝ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. Σε περίπτωση θραύσης ακόμη και μικρών εξαρτημάτων, αντικαταστήστε το προϊόν. Σε περίπτωση κατάπτωσης μερών του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον κτηνίατρο.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ Η συσκευή φέρει το ειδικό σύμβολο, το οποίο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του αλλά μέσω της χωριστής συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για την αποφυγή βλάβης στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω λανθασμένης διάθεσης του



αποβλήτων, ο αγοραστής καλείται να διαχωρίσει αυτή τη συσκευή από άλλα είδη αποβλήτων και να ανακυκλώσει υπεύθυνα για να διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα μπορούν να επιστρέψουν τη συσκευή στον έμπορο λιανικής πώλησης κατά την αγορά μιας νέας ισοδύναμης συσκευής σε αναλογία ένα προς ένα ή να επικοινωνήσουν με το αρμόδιο τοπικό γραφείο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και την χωριστή συλλογή αυτού του τύπου προϊόντος. Οι επιχειρηματικοί χρήστες δεν πρέπει να απορρίπτουν τη συσκευή μαζί με εμπορικά απόβλητα, αλλά μέσω ενός συστήματος χωριστής συλλογής συμβατού με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ. Η απόρριψη που δεν συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς τιμωρείται με διοικητικές κυρώσεις σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

FIG.1



1. Ένδειξη φραγής
2. Θερμόμετρο
3. Βίδα
4. Καπάκι
5. Ρακόρ εξόδου νερού από τη λυχνία UVC
6. Σώμα λυχνίας UVC
7. Σπείρα
8. Δακτύλιος O

9. Σωλήνας χαλαζία
10. Παξιμάδι στερέωσης
11. Δακτύλιος O
12. Θέση σωλήνα χαλαζία
13. Λαμπτήρας UVC
14. Δακτύλιος O
15. Ηλεκτρικός μετασχηματιστής UVC

16. Εκτροπέας νερού
17. Εσωτερικό διαχωριστικό
18. Σφουγγάρια
19. Στηρίγματα σφουγγαριών
20. Φύλλο φίλτρου
21. Καλάθι
22. Στεγάνωση
23. Κλείσιμο αποστράγγισης
24. Ματάκι UVC

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:

Этот прибор представляет собой комплексную систему биологической фильтрации для очистки прудов, включая стерилизатор UVC, насос и трубку. Любой другой вид использования не разрешен, и, следовательно, он не покрывается ответственностью производителя."

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЛЮБОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ СПОЛЬЗОВАНИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕИСПРАВНОСТЬ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ-ЗА НЕКОРРЕКТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЕ, А ТАКЖЕ ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ПОЯВИЛАСЬ ПРИ ПОЛНОМ ИЛИ ЧАСТИЧНОМ ТЕХНИЧЕСКОМ ВМЕШАТЕЛЬСТВЕ, СОГЛАСНО РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: ОБОРУДОВАНИЕ МОЖНО ВВОДИТЬ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТОГО, КАК ОНО ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННО И ПОДКЛЮЧЕНО, А ТАКЖЕ КОГДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПОЛНОСТЬЮ ОЗНАКОМИТСЯ С РУКОВОДСТВОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот символ на этикетке продукта и на его упаковке указывает на то, что данное руководство по эксплуатации необходимо внимательно прочитать перед запуском или обслуживанием устройства. нести ответственность за любой ущерб, причиненный этим устройством, если вы не внимательно прочитали и не поняли данное руководство по эксплуатации или не выполнили его. Во избежание несчастного случая тщательно соблюдайте следующие предупреждения (в дополнение к самым основным правилам безопасности).

-Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром и были проинструктированы касательно безопасного использования прибора и осознают связанные с ним риски. Дети не должны играть с прибором. Операции чистки и обслуживания, осуществляемые пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра." -**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** отсоедините от розетки или выключите все приборы, имеющиеся в аквариуме или пруду, перед началом выполнения операций по обслуживанию. Если штепсельная вилка какого-либо прибора или розетка мокрые, выключите главный выключатель, прежде чем отсоединять шнур питания присутствующих приборов. -Шнур электропитания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электропитания прибор должен быть утилизирован.

- Проверьте напряжение на этикетке оборудование и убедитесь, что оно соответствует основному источнику питания. - в воде. Когда оборудование подключено к сети, убедитесь, что нижняя часть провода меньше, чем розетка, чтобы избежать капель воды, которые находятся на входе, втекающего в розетку. Если кабель мокрый, не прикасайтесь к вилке руками. Перед отключением оборудование выключите сетевой выключатель. - Мы рекомендуем, чтобы оборудование и другие электрические устройства для аквариумов были подключены к источникам питания с прерывателями цепи заземления Inl 30 mA. Использование вне помещения: не прокладываете кабель питания, но соблюдайте правила установки, предусмотренные действующими местными правилами, и пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику. Во время установки или обслуживания устройства, пожалуйста, не поднимайте его за шнур питания. Перед вводом прибора в эксплуатацию убедитесь, что вы правильно его установили. Никогда не выполняйте ремонт или технические изменения прибора и используйте только оригинальные запасные части.

ВНИМАНИЕ: избегайте прямого воздействия солнечных лучей. Не используйте, если есть риск замерзания: зимой рекомендуется вынимать прибор или эксплуатировать его, только если он защищен от замерзания. Прибор должен работать только в воде и не может работать всухую. Не используйте его для питьевой воды. А также для горючих или взрывоопасных, абразивных или едких жидкостей. Используйте только для обработки пруда или аквариумной воды. **ВНИМАНИЕ:** не подключаться к общественному водоснабжению (общественный акведук).

ВНИМАНИЕ: при наружном использовании, в соответствии с действующим стандартом МЭК 60364-7-702, минимальное безопасное расстояние электрооборудования от плавательных бассейнов или плавательных прудов должно составлять 2 метра. Поместите прибор и закрепите его в таком месте, где он защищен от брызг воды и защищен от затопления. Предварительные проверки Проверка на наличие повреждений - Убедитесь, что различные части оборудование не имеют физических повреждений из-за падения и заводских браков. Проверьте, в частности: • Что нет признаков или вмятин, которые могли появиться при транспортировке. • целостность электрических кабелей. Процедура отчетности о повреждениях Если обнаружен какой-либо дефект, остановите процедуру подключения и сообщите о характере повреждения в отдел обслуживания клиентов изготовителя."

ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЕ ЗА ИНСТРУКЦИЕЙ БЕРЕГИТЕ ЕЕ!


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: эти устройства содержат излучатель ультрафиолетовых лучей, которые могут повредить глаза и кожу, неправильное использование или повреждение их защит и кожухов могут привести к выходу этого излучения, поэтому, если эти устройства повреждены, их не следует использовать, они должны быть выброшены сразу.

-**ВНИМАНИЕ:** запрещается использовать УФ-лампу вне устройства.

-**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** никогда не смотрите на лампу UV-C, когда она включена.

-**ВНИМАНИЕ:** эти устройства содержат стекло. Обращаться осторожно.

ПОГРУЖАЕМЫЙ НАСОС В КОМПЛЕКТЕ - защита IPX8 для работы в условиях погружения в воду:

-**ВНИМАНИЕ:** погружать в воду можно только данное устройство, входящее в комплект AMTRA BIOFILTER SET 6000, на максимальную глубину, указанную следующим символом  на этикетке продукта. Обязательно соблюдайте это предупреждение.

Уважаемый покупатель, Благодарим Вас за покупку AMTRA BIOFILTER SET 6000. Этот практичный и компактный набор фильтров сочетает биологическую и механическую фильтрацию с УФ-стерилизацией, позволяя очищать воду и устранять патогенные микробы и взвешенные зеленые водоросли, которые вызывают помутнение.

МОНТАЖ:

Продолжите установку насоса, выбрав часть пруда с плоской поверхностью, чтобы он не мог случайно упасть. Подсоедините прилагаемый шланг к выпускному отверстию насоса и, если необходимо, закрепите его с помощью зажима. Поместите фильтр на плоскую, устойчивую, приподнятую поверхность, которая соответствует уровню воды в пруду. Согласно действующим правилам, электронное оборудование должно быть размещено на расстоянии не менее 2 метров от воды. Подсоедините трубку, которая поступает от насоса, к входному отверстию для воды УФ-лампы, установленной в крышке фильтра. Вода, выходящая из фильтра, должна поступать по трубе / каскаду в пруд. После выполнения всех подключений включите насос и убедитесь, что в системе нет утечек. Только после этого включите УФ-лампу. Через прозрачный глазок на крышке фильтра (РИС. № 24) можно легко проверить работу УФ-лампы в любое время. Если штекер не подключен, синий свет не виден из прозрачного глазка, что означает, что лампа не работает. На крышке фильтра также есть термометр, позволяющий контролировать температуру воды в пруду (рис.1, № 2).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Частицы взвешенной грязи со временем оседают в губках фильтра. Бактериальные флоккуляции также способствуют образованию осадка сточных вод. Эти отложения уменьшают поток воды и, следовательно, эффективность фильтра. По этой причине фильтрующие губки необходимо регулярно чистить, примерно каждые 1-2 недели. Сигналами о том, что губки должны быть очищены, может быть уменьшение расхода, выход грязной воды из фильтра или когда красный индикатор, помещенный в селектор функций (FIG.1 N°1), поднимается. Чтобы приступить к чистке, необходимо сначала выключить УФ-лампу, а затем насос и вынуть их штекеры из электрических розеток. Отсоедините шланг подачи воды. Затем откройте крышку фильтра, снимите губки и тщательно промойте их под проточной водой. Не используйте моющие средства или мыло для выполнения этой операции очистки! Чтобы сохранить в живых бактериальный компонент, присутствующий в фильтре, рекомендуется не чистить все губки одновременно, а сохранять их часть, впитывающуюся в воду пруда, чтобы можно было снова вставить ее в фильтр после очистки. При необходимости очистите корзину и соберите все, как описано в шагах по установке. Только после этого снова включите насос, а затем стерилизатор UVC.

UVC LAMP ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Действуйте, как описано выше, выключив лампу и насос и отсоединив трубки. Откройте крышку и выньте стерилизатор UVC. Чтобы снять кварцевую трубку, крышку УФ-лампы необходимо повернуть против часовой стрелки. Осторожно вытащите кварцевую трубку и аккуратно очистите кварцевую трубку ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО снаружи неагрессивным средством для чистки стекла и тщательно промойте большим количеством проточной воды ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО снаружи перед сборкой в обратном порядке, как описано выше. ЗАМЕНА УЛЬТРАФИОЛЕТОВОЙ ЛАМПЫ: каждые 6-12 месяцев (в зависимости от использования, поскольку УФ-лампа гарантирует хорошую производительность в течение максимум 6000 часов работы) УФ-лампу следует заменять. Для этого действуйте, как указано выше, аккуратно вынув лампочку из кварцевой трубки и заменив ее новой. Используйте только оригинальные запчасти.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: Во время работы AMTRA SET 6000 испускает лучи, которые могут быть вредными для кожи и глаз, поэтому не включайте UVC-лампу по какой-либо причине во время работы. Проверьте работу лампы только через специальный прозрачный глазок, касаясь прибора, всегда вынимайте вилку из розетки. Убедитесь, что в прозрачной трубке кварц не треснул, прежде чем собирать его. Автоматическая защита, которая прерывает питание УФ-лампы, когда крышка открыта.

Предупреждения:

- Никогда не кладите AMTRA SET 6000 в воду.
- Выключите прибор, если внутри нет воды, чтобы избежать перегрева.

ЗИМНЕЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ:

Если прибор подвергается риску замерзания, во избежание поломок рекомендуется не использовать его в зимний период и хранить его в чистоте в месте, не подверженном замерзанию.

ГАРАНТИЯ: для данного изделия предусмотрена гарантия сроком 24 месяца с даты покупки, распространяющаяся на дефекты материалов и изготовления. Гарантийный сертификат, во всех его частях, должен быть заполнен розничным продавцом и должен прилагаться к прибору в случае его возврата для ремонта. Гарантия заключается в замене дефектных частей. Действие данной гарантии не распространяется на случаи ненадлежащего использования прибора и повреждения, нанесенные в результате вскрытия или небрежной эксплуатации со стороны покупателя. Для проведения гарантийных работ верните прибор, прилагая к нему чек на покупку, или равносильный документ, вместе с детальным описанием неполадки. Действие гарантии не распространяется на части, подверженные износу.

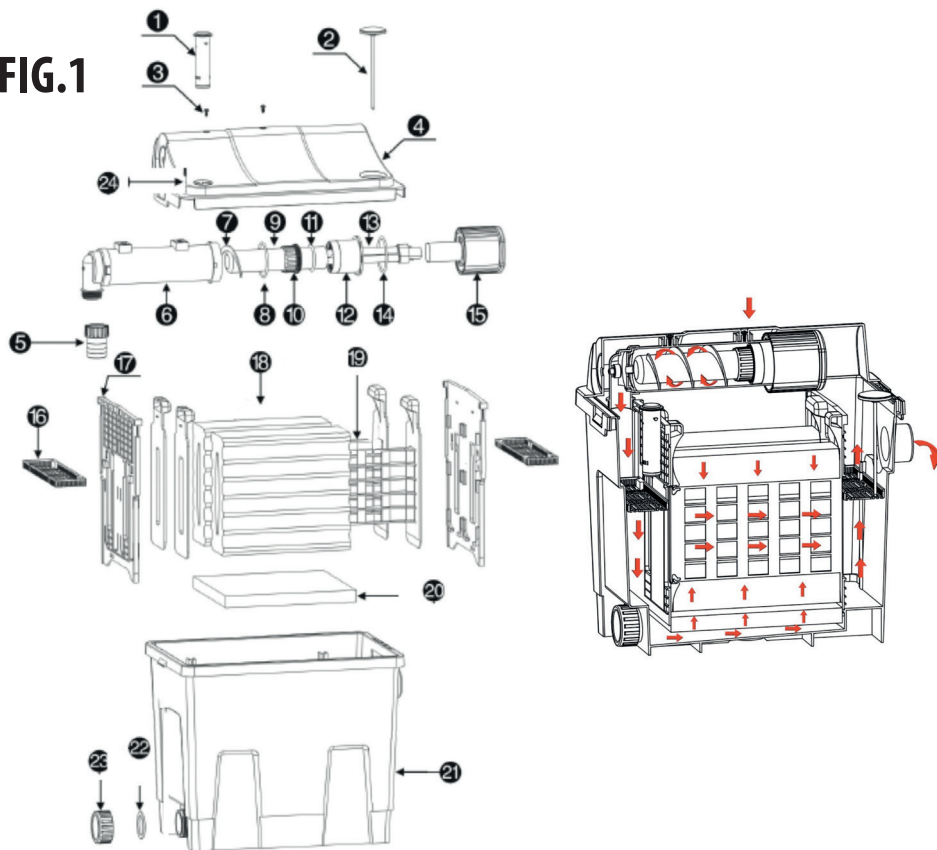
- Компания-производитель обязуется по своему усмотрению произвести замену неисправных или дефектных частей только после тщательной проверки и подтверждения дефекта изготовления.
- Покупатель несет расходы на транспортировку и/или доставку в случае неправильного использования гарантийных условий.
- В течение гарантийного срока замененные изделия становятся имуществом производителя.
- Условиями данной гарантии может воспользоваться только оригинальный покупатель, соблюдающий указания по нормальному обслуживанию, содержащиеся в руководстве. Наши гарантийные обязательства теряют силу в тот момент, когда оригинальный владелец передает право собственности на изделие, а также в случае внесения изменений в само изделие.
- Изделие, часть неисправного изделия, должно быть доставлено компании-производителю для произведения замены; в противном случае расходы на замененную часть будут отнесены на счет покупателя.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРОЦЕДУР ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНОЙ АППАРАТУРЫ ДЛЯ АКВАРИУМОВ, ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ (РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ) ВЛЕЧЕТ ЗА СОБОЙ ПОТЕРЮ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. В случае поломки даже маленьких частей следует заменить изделие. В случае проглатывания частей изделия следует обратиться к ветеринару.

УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор помечен соответствующим символом, который указывает на то, что изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами в конце его жизненного цикла, а следует раздельно собирать электрическим и электронным оборудованием. Чтобы избежать ущерба окружающей среде или здоровью, вызванного неправильным удалением отходов, покупателю предлагается отделить данное устройство от других видов отходов и утилизировать его ответственно, чтобы облегчить повторное использование материальных ресурсов. Пользователи страны производителя смогут вернуть устройство розничному продавцу при покупке нового аналогичного устройства или связаться с местным офисом, ответственным за всю информацию, касающуюся переработки и переработки для этого типа продукта. Бизнес-пользователи не должны утилизировать это устройство вместе с коммерческими отходами, а через отдельную систему сбора, совместимую с европейской директивой 2002/96 / EC. Утилизация, которая не соответствует действующим нормам, наказывается административными штрафами в со

FIG.1



1. Индикатор отходов

2. Термометр

3. Живет

4. Крышка

5. Фитинг для отвода воды от UVC лампы

6. UVC корпус лампы

7. Спираль

8. Уплотнительное кольцо

9. Кварцевая трубка

10. Фиксирующая гайка

11. уплотнительное кольцо

12. Кварцевое сиденье

13. UVC лампочка

14. уплотнительное кольцо

15. UVC электрический

трансформатор

16. Водоотражатель

17. Внутренняя перегородка

18. губки

19. Опоры губок

20. Фильтрующий элемент

21. Корзина

22. Пломба

23. Закрытие дренажа

24. UVC глазок

NORME IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:

Acest aparat este un sistem filtrant biologic complet pentru epurarea bazinelor, prevăzut cu sterilizator UVC, pompă și tub. Orice alt tip de utilizare nu este permis și, prin urmare, nu este acoperit de responsabilitatea producătorului."

NOTĂ: ÎNAINTE DE EFECTUAREA ORICĂREI OPERAȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE A DISPOZITIV, CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE. PRODUCĂTORUL NU POATE FI RĂSPUNZĂTOR ÎN NICIUN CAZ DE ACCIDENTE SAU DAUNE REZULTATE DIN UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A DISPOZITIV, PRECUM ȘI DIN NERESPECTAREA, INCLUSIV PARȚIALĂ, A NORMELOR DE SIGURANȚĂ ȘI A PROCEDURILOR DE INTERVENȚIE DESCRISE ÎN MANUAL.

ATENȚIE: DISPOZITIV POATE FI PUS ÎN FUNCȚIUNE NUMAI DUPĂ CE A FOST INSTALAT ȘI CONECTAT CORECT ȘI CU CONDIȚIA CA UTILIZATORUL SĂ FI CITIT ÎNAINTE MANUALUL.



ATENȚIE: Acest simbol de pe eticheta produsului și pe ambalajul său indică faptul că acest manual de instrucțiuni trebuie citit cu atenție înainte ca aparatul să fie pornit sau întreținut. să fiți responsabil pentru eventualele daune cauzate de acest aparat, dacă nu ați citit și nu ați înțeles acest manual de instrucțiuni cu atenție sau dacă nu ați urmat acest lucru. Pentru a evita orice tip de accident, respectați cu atenție următoarele avertismente (pe lângă cele mai importante reglementări de siguranță). Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

-**AVERTISMENT:** Deconectați sau opriți toate aparatele din acvariu sau iaz înainte de a efectua operațiunile de întreținere. În cazul în care fișa de conectare a unui aparat sau priza de curent este udă, decuplați întrerupătorul general înainte de a decupla cablul de alimentare al aparatelor existente. -Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul deteriorării cablului, aparatul trebuie scos din uz. -Verificați tensiunea pe eticheta de dispozitiv și asigurați-vă că este corectă.

-Cel mai scăzut punct al cablului trebuie să se afle mai jos decât orificiul de evacuare pentru a se evita ca picăturile de apă să cadă accidental de pe cablu și să intre în priză. În cazul în care cablul este umed, nu atingeți ștecherul cu mâinile; înainte de a deconecta aparatul, deconectați întrerupătorul principal al locuinței.

-Este important ca dispozitiv, ca și alte dispozitive electrice, să fie protejat în amonte de un comutator diferențial (întrerupător) cu declanșare ind 30mA."

-Dacă este utilizat la exterior, nu îngropați cablul de alimentare în sol, ci urmați regulile de instalare prevăzute de normele locale în vigoare, consultând un instalator electrician calificat.

-În timpul instalării aparatului sau în timpul lucrărilor de întreținere la acesta, evitați să îl ridicați cu ajutorul cablului de alimentare.

-Înainte de a pune în funcțiune aparatul, asigurați-vă că l-ați instalat corect.

-Nu efectuați niciodată reparații sau modificări tehnice la aparat și utilizați numai piese de schimb originale.

-**ATENȚIE:** evitați expunerea directă la razele soarelui. Nu utilizați dacă există riscul de îngheț: în timpul iernii, este recomandat să îndepărtați aparatul sau să îl puneți în funcțiune doar într-un mediu protejat împotriva riscului de îngheț.

-Aparatul trebuie să funcționeze doar în prezența apei și nu poate funcționa gol. Nu utilizați pentru apă potabilă. Nu utilizați pentru lichide inflamabile sau explozive, abrazive sau corozive. Utilizați doar pentru tratarea apelor din bazine sau acvarii.

-**ATENȚIE:** nu conectați la rețeaua publică de alimentare cu apă.

-**ATENȚIE:** în cazul utilizării la exterior, în conformitate cu norma în vigoare IEC 60364-7-702, distanța minimă de siguranță a aparatelor electrice față de apa din piscine sau bazine pentru înot trebuie să fie de 2 metri. Poziționați aparatul și fixați-l în mod stabil într-un loc în care să fie ferit de stropi de apă și protejat de riscul de inundații.

Verificări preliminare - Controlul eventualelor daune - Verificați ca diferitele părți ale dispozitiv să nu prezinte daune fizice cauzate de lovituri, întinderi sau excoarțări. Controlați în mod special: • Că nu există semne sau urme de lovituri, ceea ce indică lovituri în timpul transportului. • Integritatea cablurilor electrice.

Procedura de raportare a daunelor

În cazul în care se descoperă orice fel de daune, întreprueți procedura de conectare și raportați natura prejudiciului constatată la biroul de asistență pentru clienți al societății producătoare."

PĂSTRAȚI CU GRUJĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI!

-**ATENȚIE:** aceste aparate conțin un emițător de raze UV-C care pot vătăma ochii și pielea. Utilizările necorespunzătoare sau deteriorarea protecțiilor și a învelișurilor pot provoca eliberarea acestor radiații. De aceea, dacă sunt deteriorate, aceste aparate nu trebuie folosite și trebuie eliminate imediat.

-**ATENȚIE:** este interzisă utilizarea lămpii UV-C la exteriorul aparatului.

-**ATENȚIE:** nu priviți niciodată lampa UV-C când este aprinsă.

-**ATENȚIE:** aceste aparate conțin sticlă. Manipulați cu grijă."

POMPĂ SUBMERSIBILĂ INCLUSĂ - clasa de protecție IPX8 pentru a funcționa în imersiune în apă:

-**ATENȚIE:** doar acest aparat care face parte din kitul AMTRA BIOFILTER SET 6000 poate fi scufundat în apă până la adâncimea maximă indicată de următorul simbol \sum_m prezent pe eticheta produsului. Asigurați-vă că respectați acest avertisment. Stimată client, vă mulțumim că ați achiziționat AMTRA BIOFILTER SET 6000. Acest kit filtrant practic și compact combină filtrarea biologică și mecanică cu sterilizarea UVC, permițând epurarea apei și eliminarea germeilor patogeni și a algelor verzi în suspensie, care cauzează nebulozitatea.

INSTALARE:

Procedați la instalarea pompei alegând o porțiune a bazinului cu o suprafață orizontală, astfel încât să nu poată cădea accidental. Conectați tubul din dotare la ieșirea pompei

și, dacă este necesar, fixați totul cu un colier. Poziționați filtrul pe o suprafață orizontală și stabilă, mai sus față de nivelul apei din bazin. În conformitate cu normele în vigoare, echipamentele electronice trebuie să fie amplasate la o distanță de cel puțin 2 metri de apă. Conectați în acest punct tubul care sosește de la pompa la intrarea pentru apă a lămpii UVC instalate în capacul filtrului. Apa care iese din filtru trebuie să fie transportată printr-un tub/cascadă în bazin. După efectuarea tuturor conexiunilor, porniți pompa și asigurați-vă că nu există pierderi în sistem. Doar în acest punct, aprindeți și lampa UVC. Cu indicatorul transparent amplasat pe capacul filtrului (FIG. 1 Nr. 24) se poate verifica comod în orice moment funcționarea lămpii UVC. Dacă pe fișa conectată nu se vede o lumină albastră a indicatorului transparent, înseamnă că lampa nu funcționează. Pe capacul filtrului există, de asemenea, un termometru care permite monitorizarea temperaturii apei din bazin (FIG. 1 Nr. 2).

ÎNȚEȚINERE

Particulele de murdărie în suspensie se depun în timp în bureții filtrului. Floculările bacteriene contribuie, de asemenea, la formarea nămolurilor de epurare. Aceste depuneri reduc debitul apei și, prin urmare, eficacitatea filtrului. De aceea, bureții filtrului trebuie curățați periodic, la interval de circa 1-2 săptămâni. Semnalele că bureții trebuie curățați pot fi o reducere a fluxului, ieșirea apei murdare din filtru sau când indicatorul roșu amplasat în selectorul de funcție (FIG. 1 N°1) se ridică. Pentru a proceda la curățare, este necesar să opriți mai întâi lampa UVC și apoi pompa și să scoateți ștecherulele acestora din prizele electrice. Deconectați tubul de alimentare a apei. Deschideți apoi capacul filtrului, extrageți bureții și clățiți-i cu grijă sub jet de apă. Nu utilizați detergenți sau săpunuri pentru a efectua această operație de curățare! Pentru a menține vie componenta bacteriană prezentă în filtru, este recomandat să nu curățați simultan toți bureții, ci să păstrați o parte din ei înmuiați în apa din bazin, pentru a-i putea introduce la loc în filtru după ce îl curățați. Dacă este necesar, curățați coșul remontăți totul conform descrierii din paragrafele referitoare la instalare. Doar în acest punct, reporniți mai întâi pompa și apoi sterilizatorul UVC.

ÎNȚEȚINEREA LĂMPII UVC:

Procedați conform descrierii de mai sus, oprind lampa și pompa și deconectând tuburile. Deschideți capacul și extrageți sterilizatorul UVC. Pentru a scoate tubul din cuarț, trebuie să rotiți în sens antiorar capacul lămpii UVC. Extrageți delicat eprubeta din cuarț și curățați delicat tubul din cuarț EXCLUSIV la exterior cu un detergent pentru geamuri neagresiv și clățiți-o bine sub jet de apă din abundență EXCLUSIV la exterior, înainte de a-l monta la loc, parcurgând în ordine inversă punctele descrise mai sus.

ÎNLOCUIREA LĂMPII UVC: la interval de 6-12 luni (în funcție de utilizare, deoarece lampa UVC garantează performanțe bune timp de maximum 6.000 de ore de funcționare) trebuie înlocuită lampa UVC. Pentru a efectua această operație, procedați ca mai sus, scoțând delicat lampa din tubul din cuarț și înlocuind-o cu una nouă. Utilizați numai piese de schimb originale."

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ: În timpul funcționării, AMTRA SET 6000 emană raze care pot fi dăunătoare pentru piele și ochi. În timpul operațiilor de curățare, nu porniți, prin urmare, sub nicio formă lampa UVC. Puneți în funcțiune AMTRA SET 6000 doar cu capacul închis și controlați funcționarea lămpii doar prin indicatorul transparent special. Înainte de a atinge aparatul, scoateți întotdeauna ștecherul din priza electrică. Verificați că tubul transparent din cuarț nu s-a fisurat, înainte de a-l monta la loc. Aparatul este dotat cu o protecție automată care interzice alimentarea electrică a lămpii UVC în cazul deschiderii capacului.

Avertismente:

- Nu introduceți niciodată AMTRA SET 6000 în apă.
- Opriți aparatul dacă apa nu trece prin interiorul acestuia, pentru a evita supraîncălzirea. **DEPOZITAREA ÎN TIMPUL IERNII:** Dacă aparatul este expus la riscul de îngheț, pentru a preveni ruperea, este recomandat să nu îl utilizați în timpul iernii și să îl așezați curățat bine într-un loc care nu este expus înghețului.

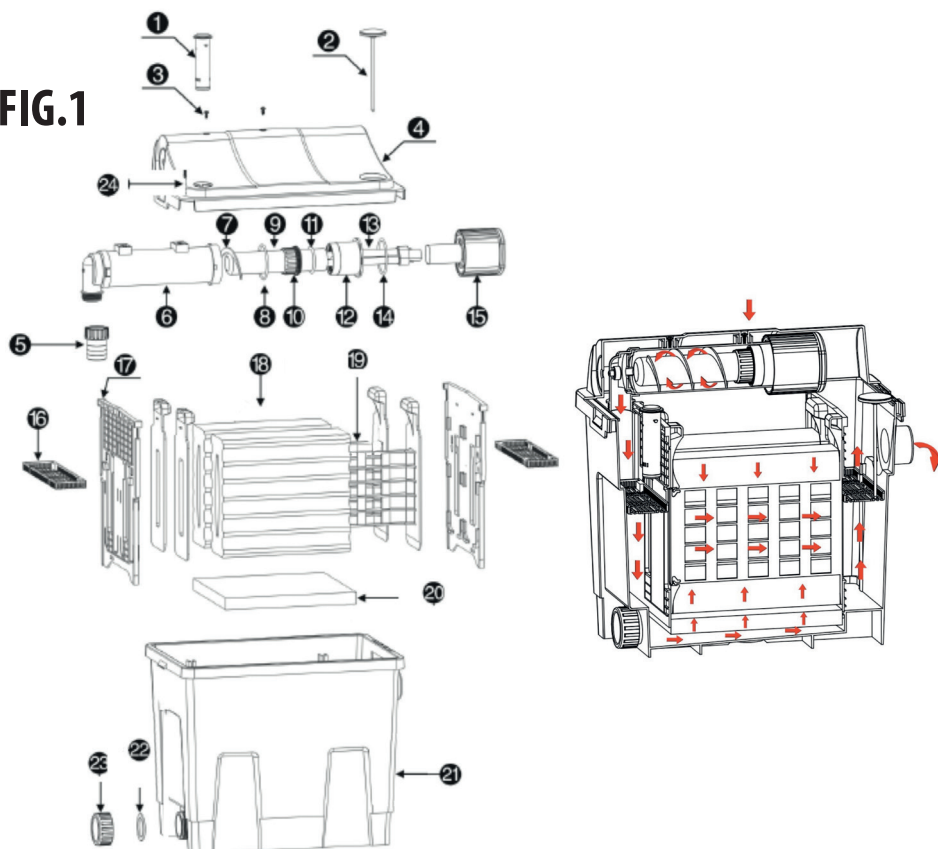
GARANȚIE:

Acest produs este garantat pe o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării pentru defecte de material sau fabricație. Certificatul de garanție trebuie să fie completat integral de către distribuitor și trebuie să însoțească sistemul în cazul în care este restituit pentru reparații. Garanția constă în înlocuirea părților defecte. Această garanție nu este valabilă în cazul utilizării incorecte a sistemului și nu acoperă daunele cauzate de neglijența cumpărătorului sau manipularea incorectă de către acesta. Pentru serviciul de garanție, returnați sistemul împreună cu chitanța de cumpărare sau un document echivalent, cu o descriere detaliată a problemei. Sunt excluse din garanție toate părțile supuse uzurii. • Producătorul își ia angajamentul de a înlocui, la propria latitudine, părțile nefuncționale sau cu defecte de fabricație, numai după o verificare detaliată și constatarea construcției defectuoase. • Cheltuielile de transport și/sau expediere cad în sarcina cumpărătorului în cazul utilizării incorecte a condițiilor de garanție. • În perioada de garanție, produsele înlocuite intră în proprietatea producătorului. • De această garanție poate beneficia doar cumpărătorul original, care a respectat indicațiile de întreținere ordinară din manual. Responsabilitatea noastră cu privire la garanție este anulată în momentul în care: proprietarul original cedează dreptul de proprietate asupra produsului sau au fost efectuate modificări la acesta. • Produsul sau o parte din produsul defect trebuie să fie predate producătorului în vederea înlocuirii; în caz contrar, cumpărătorul trebuie să plătească pentru piesa de schimb. **LIPSA RESPECTĂRII MODURILOR DE INTERVENȚIE ȘI DE UTILIZARE A ECHIPAMENTULUI DE ILUMINAT PENTRU ACVARILE DESCRISE ÎN ACEASTĂ DOCUMENTAȚIE (MANUALUL DE UTILIZARE ȘI ÎNȚEȚINERE ȘI MANUALELE ANEXE) CONDUCE LA ANULAREA GARANȚIEI.** În cazul rușerii chiar și a unor părți mici, înlocuiți produsul. În cazul ingerării unor părți ale produsului, contactați medicul veterinar.

RECICLARE

Aparatul este marcat cu un simbol special, care indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere la sfârșitul ciclului său de viață, ci printr-o procedură de colectare selectivă aferentă echipamentelor electrice și electronice. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător sau asupra sănătății oamenilor, cauzate de o eliminare necorespunzătoare a deșeurilor, cumpărătorul trebuie să separe acest aparat de alte tipuri de deșeurile și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a permite reutilizarea resurselor materiale. Utilizatorii casnici vor putea preda aparatul la vânzător în momentul achiziționării unui aparat nou de tip similar, în raport de 1:1 sau vor putea contacta biroul local competent pentru toate informațiile referitoare la colectarea selectivă și la reciclarea acestui tip de produs. Utilizatorii persoane fizice nu trebuie să elimine acest aparat împreună cu deșeurile comerciale, ci printr-un sistem de colectare selectivă compatibil cu directiva europeană 2002/96/CE. Eliminarea care nu respectă normele în vigoare se pedepsește cu sancțiuni administrative conform legislației în vigoare.

FIG.1



1. Indicator de obturare

2. Termometru

3. Șurub

4. Capac

5. Racord ieșire apă din lampa UVC

6. Corp lampă UVC

7. Spirală

8. O-ring

9. Tub din cuarț

10. Piuliță de fixare

11. O-ring

12. Locaș tub cuarț

13. Lampă UVC

14. O-ring

15. Transformator electric UVC

16. Deflector de apă

17. Divizor intern

18. Bureți

19. Suporturi bureți

20. Filter pad

21. Coș

22. Garnitură

23. Închidere drenare

24. Indicator UVC


VAŽNI SIGURNOSNI PROPISI: Ovaj uređaj je kompletan sustav biološkog filtriranja za pročišćavanje ribnjaka, uključujući UVC sterilizator, pumpu i cijev. Bilo koja druga vrsta upotrebe nije dopuštena i stoga nije pokrivena s odgovornosti proizvođača."

NAPOMENE: PRIJE BILO KAKVE OPERACIJE UPOTREBE I ODRŽAVANJA UREĐAJU, PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE.

PROIZVOĐAČ NI U KOM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORAN ZA OZLJEDE ILI

OSTEĆENJA KOJE MOGU NASTATI ZBOG NEODGOVARAJUĆE UPOTREBE UREĐAJU, KAO I ZBOG NEPOŠTIVANJA SIGURNOSNIH PRAVILA I POSTUPAKA OPISANIH U PRIRUČNIKU."

POZORNOST: UREĐAJU SE MOŽE KORISTITI TEK NAKON ŠTO SE PRAVILNO INSTALIRA I PRIKLJUČI I NAKON ŠTO KORISNIK PROČITA PRIRUČNIK ZA UPOTREBU.

 **OPREZ:** Ovaj simbol na naljepnici proizvoda i na njegovoj ambalaži označava da se ovaj priručnik za uporabu mora pažljivo pročitati prije stavljanja u pogon ili servisiranja uređaja. biti odgovoran za bilo kakvu štetu koju uzrokuje ovaj uređaj ako niste pažljivo pročitali i razumjeli ove upute za uporabu ili ako to niste slijedili. Kako biste izbjegli bilo koju vrstu nesreće, pažljivo pridržavajte sljedeća upozorenja (osim najosnovnijih sigurnosnih propisa)."

-Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina i osobe s smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su na siguran način dobili upute o uporabi uređaja ili su pod nadzorom i razumiju opasnosti u vezi s njime. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora. -**UPOZORENJE:** Prije održavanja odspojite ili isključite sve uređaje u akvariju ili ribnjaku. U slučaju da su priključni utikači nekih uređaja ili utičnice vlažni, isključite glavni prekidač prije odspajanja kabela za napajanje prisutnih uređaja.

-Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj treba baciti.

-Provjerite napon na naljepnici uređaju i provjerite da li je ispravan.

-Najniža točka kabela mora biti niža od utičnice kako bi se izbjeglo da kapljice vode slučajno padnu (skliznu duž) s kabela i uđu u utičnicu. Ako je kabel mokar, ne dodirujte utikač rukama; prije odspajanja uređaja, isključite glavnu sklopku kuće.

-Važno je da uređaju, kao i ostali električni uređaji, zaštićen putem diferencijalne sklopke (osigurača) sa strujom aktiviranja od ind. 30mA.

- Ako se koristi vani, nemojte zakopati kabel za napajanje, već slijedite pravila o instalaciji propisana važećim lokalnim propisima i konzultirajte kvalificiranog električnog instalatera.

- Pri postavljanju ili održavanju uređaja, nemojte ga podizati pomoću kabela za napajanje.

- Prije stavljanja uređaja u pogon provjerite jeste li ga pravilno ugradili.

- Nikada nemojte obavljati popravke ili tehničke izmjene uređaja i koristite samo originalne rezervne dijelove.

- **OPREZ:** izbjegavajte izravno izlaganje sunčevoj svjetlosti. Nemojte koristiti ako postoji opasnost od smrzavanja: zimi je poželjno ukloniti uređaj ili ga koristiti samo ako je zaštićen od zamrzavanja.

- Uređaj mora raditi samo u prisutnosti vode i ne može raditi na suho. Nemojte koristiti za pitku vodu. Nemojte koristiti za zapaljive ili eksplozivne, abrazivne ili korozivne tekućine. Koristite samo za tretiranje ribnjaka ili akvarija.

- **OPREZ:** nemojte priključivati na javnu vodoopskrbnu mrežu.

- **OPREZ:** u uporabi na otvorenom, prema trenutnom standardu IEC 60364-7-702, minimalna sigurnosna udaljenost električne opreme od bazena ili ribnjaka mora biti 2 metra. Postavite uređaj i trajno ga učvrstite na mjesto gdje je zaštićen od prskanja vode i zaštićen od poplave.

Početne provjere

Kontrola mogućih oštećenja - Provjerite da razni dijelovi uređaju ne pokazuje fizička oštećenja zbog udara, rascjepa ili abrazije. Provjerite osobito: - da nema znakova ili ulegnuća, koji ukazuju na udarce tijekom prijevoza. - integritet električnih kabela."

Postupak prijavlivanja štete

Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, zaustaviti postupak priključivanja uređaja i prijaviti prirodno oštećenja uredu za korisničku podršku proizvođača."


PAŽLJIVO POHRANITI OVE UPUTE!

- **OPREZ:** ovi uređaji sadrže emiter UV-C zraka koji mogu oštetiti oči i kožu. Nepravilna upotreba ili oštećenje njihovih zaštita i kućišta može uzrokovati širenje tih zračenja. Iz tog razloga, ako su oštećeni, ovi uređaji se ne smiju upotrebljavati već se moraju odmah odložiti.

- **OPREZ:** zabranjeno je koristiti UV-C lampu izvan uređaja.

- **OPREZ:** nikad ne gledajte lampu UV-C dok je uključena.

- **OPREZ:** ovi uređaji sadrže staklo. Rukovati s oprezom."

UKLJUČENA PODVODNA PUMPA - IPX8 stupanj zaštite za rad pod vodom: - **OPREZ:** samo ovaj uređaj koji čini dio AMTRA BIOFILTER SET 6000 kompleta se može uroniti u vodu do maksimalne dubine označene sljedećim simbolom  na naljepnici proizvoda. Obavezno poštujuće ovo upozorenje. Poštovani kupče, hvala vam što ste kupili AMTRA BIOFILTER SET 6000. Ovaj praktičan i kompaktan komplet filtera kombinira biološko i mehaničko filtraciju s UVC sterilizacijom za pročišćavanje vode i uklanjanje patogenih klica i suspendiranih zelenih algi koje uzrokuju zamućenost.

INSTALACIJA:

Pristupite instalaciji pumpe odabirom ravnog dijela ribnjaka tako da pumpa ne može slučajno pasti. Spojite isporučeno crijevo na izlaz pumpe i, ako je potrebno, učvrstite ga pomoću objemice. Postavite filter na ravnu, stabilnu, podignutu površinu u odnosu na razinu vode u ribnjaku. Prema važećim propisima, elektronička oprema mora biti postavljena najmanje 2 metra od vode. Spojite cijev koja dolazi iz pumpe na ulaz vode UVC žarulje ugrađene u poklopac filtera. Voda koja napušta filter mora biti upućena putem cijevi / vodopada u ribnjak. Nakon završetka priključivanja, uključite pumpu i provjerite da nema nikakvih propuštanja u sustavu. Tek tada uključite UVC lampu. Kroz otvor na poklopcu filtera (Sl. 1 Br.24) može se lako provjeriti rad UVC svjetiljke u bilo kojem trenutku. Ako ne vidite plavo svjetlo u otvoru kada je utikač priključen, to znači da se UVC žarulja ne radi. Na poklopcu filtera nalazi se i termometar koji vam omogućuje da pratite temperaturu vode ribnjaka (Sl. 1 Br.2).

ODRŽAVANJE

Čestice suspendirane prljavštine se s vremenom talože u filterskim spužvama. Bakterijske flokulacije također pridonose stvaranju mulja. Te naslage smanjuju protok vode i stoga djelotvornost filtera. Zbog toga se spužve filtera moraju redovito čistiti, otprilike svakih 1-2 tjedna. Signali da se spužve moraju očistiti mogu biti smanjenje protoka, izlaz prljave vode iz filtera ili kada se podigne crveni indikator smješten u izbornik funkcije (FIG.1 N°1)."

Za čišćenje je potrebno najprije isključiti UVC svjetiljku, a zatim pumpu i ukloniti utikače iz električnih utičnica. Odvojite crijevo za dovod vode. Zatim otvorite poklopac filtera, izvadite spužve i pažljivo ih isperite pod tekućom vodom. Za obavljanje ove operacije čišćenja nemojte koristiti deterdžente ili sapune! Da bi se bakterijska komponenta prisutna u filtru održala u životu, savjetujemo da ne čiste sve spužve istodobno, već da jedan njihov dio držite u vodi ribnjaka kako bi se mogla ponovno staviti u filter nakon čišćenja. Ako je potrebno, očistite košaru i sastavite sve na način opisan u koracima instalacije. Tek tada ponovno uključite crpku, a zatim UVC sterilizator.

"ODRŽAVANJE UVC ŽARULJE:

Postupite kako je prethodno opisano, isključivanjem žarulje i pumpe i odspojite cijevi. Otvorite poklopac i izvadite UVC sterilizator. Za uklanjanje kvarne cijevi, potrebno je okrenuti poklopac UVC svjetiljke suprotno od kazaljki na satu. Nježno izvucite i očistite kvarnu epruvetu i očistite kvarnu cijev ISKLJUČIVO izvana vlažnom krpom ili neagresivnim sredstvom za čišćenje stakla i temeljito je isperite u dovoljnoj količini tekuće vode ISKLJUČIVO izvana prije ponovnog sastavljanja, slijedeći opisane korake obrnutim redoslijedom.

ZAMJENA UVC ŽARULJE: svakih 6-12 mjeseci (ovisno o uporabi, jer UVC svjetiljka jamči dobru izvedbu za maksimalno 6000 radnih sati) UVC žarulja mora biti zamijenjena. Da biste to učinili, postupite kako je gore opisano, tako što ćete nježno izvuci žarulju iz kvarne cijevi i zamijeniti je novom. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove."

"SIGURNOSNA PRAVILA: Tijekom rada AMTRA SET 6000 emitira zrake koje mogu biti štetne za kožu i oči. Tijekom čišćenja ne uključujte iz bilo kojeg razloga UVC žarulju. Pustite AMTRA SET 6000 u rad samo sa zatvorenim poklopcem i provjerite rad žarulje samo kroz kontrolni otvor. Prije dodirivanja uređaja, uvijek izvucite utikač iz utičnice. Prije ponovnog sastavljanja provjerite da prozima kvarna cijev nije napuknuta. Uređaj je opremljen automatskom zaštitom koja prekida napajanje UVC svjetiljke kad se otvori poklopac. Upozorenja:

- Nikada ne stavljajte AMTRA SET 6000 u vodu.
- Isključite uređaj ako voda ne prolazi kroz njegovu unutrašnjost, kako bi se izbjeglo pregrijavanje."

"ZIMSKO SKLADIŠTENJE:

Ako je uređaj izložen riziku od zamrzavanja, a kako bi se spriječilo lomljenje, preporučljivo je ne koristiti ga tijekom zimskog perioda i pohraniti ga na mjestu koje nije podložno zamrzavanju.

AMSTVO: Ovaj proizvod je zajamčen na razdoblje od 24 mjeseci od dana kupnje na greške u materijalu ili proizvodnji. Potvrda jamstva mora biti u cijelosti popunjena od strane trgovca te mora pratiti uređaj u slučaju da se vrati na popravku. Jamstvo se sastoji u zamjeni neispravnih dijelova. Ovo jamstvo nije važeće u slučaju nepravilne uporabe, niti odgovara za štetu uzrokovanu zbog oštećenja ili nemara kupca. Za jamstveni servis, potrebno je vratiti uređaj zajedno s računom o kupnji ili ekvivalent, s detaljnim opisom problema. Iz jamstva su isključeni su svi dijelovi podložni trošenju.

- Proizvođač preuzima obvezu zamijeniti prema vlastitom nahođenju neispravne ili neispravno proizvedene dijelove, tek nakon pažljive kontrole kvalitete i otkrivanja greške u proizvodnji.
- Troškovi transporta i/ili isporuke u slučaju zlouporabe jamstvenih uvjeta su uvijek na teret kupca.
- Tijekom razdoblja jamstva zamijenjeni proizvodi postaju vlasništvo proizvođača.
- Ovo jamstvo može koristiti samo izvorni kupac koji je poštivao upute normalnog održavanja navedene u priručniku. Naša jamstvena odgovornost prestaje kad: izvorni vlasnik predati vlasništvo nad proizvodom ili su na proizvodom izvršene promjene.
- Proizvod, dio neispravnog proizvoda mora se dostaviti proizvođaču za zamjenu;u suprotnom zamijenjeni dio će biti na teret kupca.

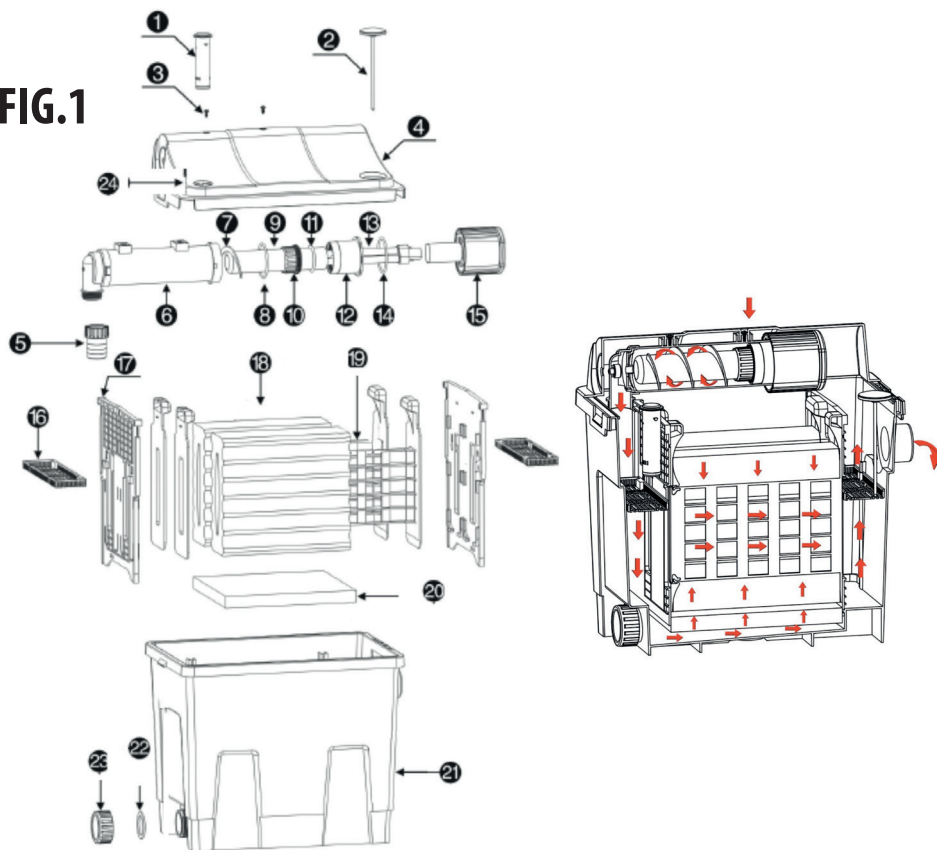
NEPRIDRŽAVANJE OVDJE OPISANIH NAČINA INTERVENCIJE I UPOTREBE UREĐAJA ZA RASVJETU AKVARIJA (PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE I PRILOŽENI PRIRUČNICI) REZULTIRATI ĆE PONIŠTAVANJEM JAMSTVENIH UVJETA.

RECIKLIRANJE

Uređaj je označen odgovarajućim simbolom koji označava da se proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom na kraju životnog ciklusa, već putem odvojenog prikupljanja električne i elektroničke opreme. Kako bi se izbjeglo zagađenje okoliša ili oštećenje zdravlja uzrokovano neodgovarajućim odlaganjem otpada, kupac se poziva da odvoji ovaj uređaj od ostalih vrsta otpada i odgovorno ga reciklira kako bi se olakšala ponovna upotreba materijalnih resursa. Kućanski korisnici mogu vratiti uređaj prodavcu pri kupnji novog ekvivalentnog uređaja po principu jedan-za-jedan ili se mogu obratiti odgovarajućem lokalnom uredu za sve informacije o posebnom odlaganju i recikliranju ove vrste proizvoda. Poslovni korisnici ne smiju odlagati ovaj uređaj zajedno s komercijalnim otpadom, već putem odvojenog sustava prikupljanja koji je kompatibilan s europskom direktivom 2002/96/EZ. Zbrinjavanje koje nije u skladu s važećim propisima, kažnjava se administrativnim sankcijama prema važećem zakonu.



FIG.1



- 1. Indikator začepljenja
- 2. Termometar
- 3. Vijak
- 4. Poklopac
- 5. Izlaz za vodu iz UVC svjetiljke
- 6. Tijelo UVC svjetiljke
- 7. Spirala
- 8. O-brtva

- 9. Kvarcna cijev
- 10. Matica za učvršćenje
- 11. O-brtva
- 12. Ležište kvarcne cijevi
- 13. UVC žarulja
- 14. O-brtva
- 15. Električni transformator UVC
- 16. Deflektor vode


- 17. Unutarnji razdjelnik
- 18. Spužve
- 19. Nosači spužvi
- 20. Filarski jastuk
- 21. Košarica
- 22. Brtva
- 23. Zatvaranje drenaže
- 24. UVC kontrolni otvor

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ: Цей прилад являє собою комплексну систему біологічної фільтрації для очищення ставків, включаючи стерилізатор UVC, насос і трубку. Будь-який інший вид використання не дозволено, і, отже, він не покривається відповідальністю виробника. "

ПРИМІТКА: ПЕРЕД НАЧАЛОМУ РОБОТИ ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ, ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ВИРОБНИК НЕ ВІДБУДЕТЬСЯ У БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ відповідальності АВАРІЙ або пошкодження в результаті неналежного використання приладу, А ТАКОЖ навіть часткове Недотримання правил техніки безпеки і втручання процедурами, описаними в інструкціях.

УВАГА: ПРИСТРІЙ ОБЛАДНАННЯ МОЖЕ БУТИ В ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТІЛЬКИ ПІСЛЯ ТОГО, ПРАВИЛЬНО ВСТАНОВЛЕНО І ПОВ'ЯЗАНЕ І ЩО ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ РАНИШЕ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ.

 **ОБЕРЕЖНО:** Цей символ на етикетці та на упаковці товару вказує на те, що цю інструкцію слід уважно прочитати перед тим, як пристрій запускається або обслуговується. Будьте відповідальні за будь-які пошкодження, спричинені цим пристроєм, якщо ви ще не прочитали і уважно ознайомилися з цим посібником або якщо ви не дотримувалися цього.

Щоб уникнути будь-якого типу аварії, уважно стежте за такими попередженнями (на додаток до основних правил безпеки). "

-Цей прилад може бути використана для дітей у віці від 8 років і старше та осіб з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або нестачею досвіду і знань, якщо вони перебувають під контролем або інструкції щодо використання приладу безпечного способу і зрозуміти пов'язані з небезпекою. Діти не можуть грати з приладом. Очищення та обслуговування користувачів не повинні здійснюватися дітьми без нагляду.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перед проведенням технічного обслуговування від'єднайте або вимкніть усі прилади в акваріумі чи водоймі.

Якщо роз'єм для підключення деякого приладу або розетки вологий, вимкніть основний перемикач перед тим, як від'єднати шнур живлення наявних приладів.

- Шнур живлення не можна замінити. Якщо шнур пошкоджено, пристрій потрібно зняти.

- Переверіть напругу на етикетці пристрою та переконайтесь, що вона відповідає основному блоку живлення.

- Коли пристрій підключений до електромережі, переконайтесь, що найнижча частина живлення знаходиться нижче, ніж гніздо, щоб уникнути крапель води, яка знаходиться на провіднику, що тече в гніздо. Якщо кабель вологий, не торкайтесь вилки за допомогою рук і перед тим, як від'єднати пристрій, вимкніть мережевий вимикач.

- Ми рекомендуємо підключити цей пристрій та інші електричні акваріумні пристрої до джерел живлення з роз'єднувачами ланцюга з заземленням напругою 30 мА. "

Використання на вулиці: не поширюйте кабель живлення, але дотримуйтесь правил встановлення, передбачених чинними місцевими правилами, і зверніться до кваліфікованого електричного монтажника.

Під час встановлення приладу або його обслуговування, не піднімайте його за допомогою шнура живлення.

Перш ніж вводити пристрій в експлуатацію, переконайтесь, що він правильно встановлений.

Ніколи не проводьте ремонт або технічні модифікації пристрою та не використовуйте оригінальні запасні частини.

ОБЕРЕЖНО: уникайте прямого впливу сонячного світла. Не використовуйте, якщо є ризик замерзання: взимку бажано виймати прилад або експлуатувати його лише в тому випадку, якщо він захищений від замерзання.

Пристрій повинен працювати тільки в присутності води, і не можна витримати. Не використовуйте для питної води. Не використовуйте легкозаймисті або вибухонебезпечні, абразивні чи корозійні ліквіданти. Використовуйте тільки для обробки водоймищ водою або акваріумом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не підключайтеся до громадського водопостачання (громадський акведук).

УВАГА: при використанні на вулиці, згідно з діючим стандартом IEC 60364-7-702, мінімальна безпечна відстань електрообладнання від басейнів або плавальних ставків повинна бути 2 метри. Поставте пристрій і закріпіть його на місці, де вона безпечна від бризок води і захищена від повені.

Попередні перевірки

Перевірка пошкоджень - Переверіте, чи різноманітні частини пристрою не відображають фізичних пошкоджень, пов'язаних з ударами, слюзями або зчепленнями. Переверіте зокрема:

- відсутність ознак або зубів, що свідчать про удари, викликані транспортом.
- цілісність електричних кабелів. "

"Порядок подання збитків


Якщо виявлено будь-який збиток, зупиніть процедуру з'єднання та повідомте про характер нанесеної шкоди клієнтові служби підтримки виробника. "

УВАЖАЙТЕ ЦЕ ІНСТРУКЦІЇ!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ці пристрої містять випромінювач ультрафіолетових променів, які можуть пошкодити очі і шкіру, неправильне використання або пошкодження їх захистів і кожухів можуть привести до виходу цього випромінювання, тому, якщо ці пристрої пошкоджені, їх не слід використовувати, вони повинні бути викидається відразу.

- Увага: забороняється використовувати УФ-лампу поза пристрої.
- Попередження: ніколи не дивіться на лампу UV-C, коли вона включена.
- Увага: ці пристрої містять скло. Звертайтеся обережно."

"ЗАНУРЮВАЛЬНА ПОМПА В КОМПЛЕКТІ - захист IPX8 для роботи в умовах занурення в воду:

-Увага: занурювати в воду можна тільки даний пристрій, що входить в комплект AMTRA BIOFILTER SET 6000, на максимальну глибину, зазначену в такий символом  на етикетці продукту. Обов'язково дотримуйтеся це попередження."

Шановний покупець, Дякуємо Вам за покупку AMTRA BIOFILTER SET 6000. Цей практичний і компактний набір фільтрів поєднує біологічну і механічну фільтрацію з УФ-стерилізацією, дозволяючи очищати воду і усувати патогенні мікроби і зважені зелені водорості, які викликають помутніння.

МОНТАЖ:

Продовжуйте установку насоса, виврашив частину ставка з плоскою поверхнею, щоб він не міг випадково впасти. Підключіть додається шланг до випускного отвору насоса і, якщо необхідно, закріпіть його за допомогою затиску. Помістіть фільтр на плоску, стійку, плоску рівну поверхню, яка відповідає рівню води в ставку. Згідно з діючими правилами, електронне обладнання повинно бути розміщено на відстані не менше 2 метрів від води. Підключіть трубку, яка надходить від насоса, до вхідного отвору для води УФ-лампи, встановленої в кришці фільтра. Вода, що виходить з фільтра, повинна надходити по трубі / каскаду в ставок. Після виконання всіх підключень включите насос і переконайтеся, що в системі немає витоків. Тільки після цього включіть УФ-лампу. Через прозорий вічко на кришці фільтра (мал. № 24) можна легко перевірити роботу УФ-лампи в будь-який час. Якщо штекер не підключений, синій світла не видно з прозорого вічка, що означає, що лампа не працює. На кришці фільтра також є термометр, що дозволяє контролювати температуру води в ставку (рис.1, № 2). "

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Частинки зваженої бруду з часом осідають в губках фільтра. Бактеріальні флокуляції також сприяють утворенню осаду стічних вод. Ці відкладення зменшують потік води і, отже, ефективність фільтра. З цієї причини фільтруючі губки необхідно регулярно чистити, приблизно кожні 1-2 тижні. Сигналами про те, що губки повинні бути очищені, може бути зменшення витрат, вихід брудної води з фільтра або коли червоний індикатор, поміщений в селектор функцій (FIG.1 N°1), піднімається. Щоб приступити до чищення, необхідно спочатку вимкнути УФ-лампу, а потім насос і вийняти їх штекери з електричних розеток. Від'єднайте шланг подачі води. Потім відкрийте кришку фільтра, зніміть губки і ретельно промийте їх під проточною водою. Не використовуйте мийку або мило для виконання цієї операції очищення! Щоб зберегти в живих бактеріальний компонент, присутній в фільтрі, рекомендується не чистити все губки одночасно, а зберігати їх частина, вбирає в воду ставка, щоб можна було знову вставити її в фільтр після очищення. При необхідності очистіть кошик і зберіть все, як описано в кроках по установці. Тільки після цього знову включите насос, а потім стерилізатор UVС.

UVС LAMP ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Дійте, як описано вище, вимкнувши лампу і насос і від'єднавши трубки. Відкрийте кришку і вийміть стерилізатор UVС. Щоб зняти кварцову трубку, кришку УФ-лампи необхідно повернути проти годинникової стрілки. Обережно витягніть кварцову трубку і акуратно очистіть кварцову трубку ВИКЛЮЧНО зовні неагресивним засобом для чищення скла і ретельно промийте великою кількістю проточної води ВИКЛЮЧНО зовні перед складанням в зворотному порядку, як описано вище. ЗАМІНА ультрафіолетовою лампою: кожні 6-12 місяців (в залежності від використання, оскільки УФ-лампа гарантує гарну продуктивність протягом максимум 6000 годин роботи) УФ-лампу слід замінювати. Для цього дійте, як зазначено вище, акуратно вийнявши лампочку з кварцової трубки і замінивши її новою. Використовуйте тільки оригінальні запчастини."

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ: Під час роботи AMTRA SET 6000 випускає промені, які можуть бути шкідливими для шкіри і очей, тому не включайте UVС-лампу з якої-небудь причини під час роботи. Перевіряйте роботу лампи тільки через спеціальний прозорий вічко. Торкаючись прилада, завжди виймайте вилку з розетки. Переконайтеся, що в прозорій трубці кварц не тріснула, перш ніж збирати його. Автоматичний захист, яка перериває харчування УФ-лампи, коли кришка відкрита. попередження:

- Ніколи не кладіть AMTRA SET 6000 в воду.
- Вимкніть прилад, якщо всередині немає води, щоб уникнути перегріву."

"ЗИМОВЕ ВІДНОВЛЕННЯ:

Якщо прилад наражається на ризик замерзання, щоб уникнути поломки рекомендується не використовувати його в зимовий період і зберігати його в чистоті в місці, не схильному до замерзання.

ПІДТРИМКА: Коли ви помітите зменшення потоку води, вам потрібно вимкнути насос, вийняти його з води після того, як попередньо вимкнули всі інші прилади в воді (ставка / фонтан / акваріум), зняти насос і почистити кришку / решітка і робоче колесо. Робоче колесо має бути ретельно вилучено з корпусу і промити під проточною водою, щоб видалити залишки бруду або нальотів (в разі особливо стійких відкладень накипу, рекомендується залишити робоче колесо в оці на 24 години у вані. У цьому випадку ретельно промити під струмом води перед складанням). Бажано повторювати цю операцію не рідше одного разу на місяць. Після очищення акуратно зберіть кожен елемент, встановіть насос відповідно до процедури установки і перезапустіть прилад. **ЗИМОВЕ ВІДНОВЛЕННЯ:** Якщо прилад наражається на ризик замерзання, щоб уникнути поломки рекомендується не використовувати його в зимовий період і зберігати його в чистоті в місці, не схильному до замерзання

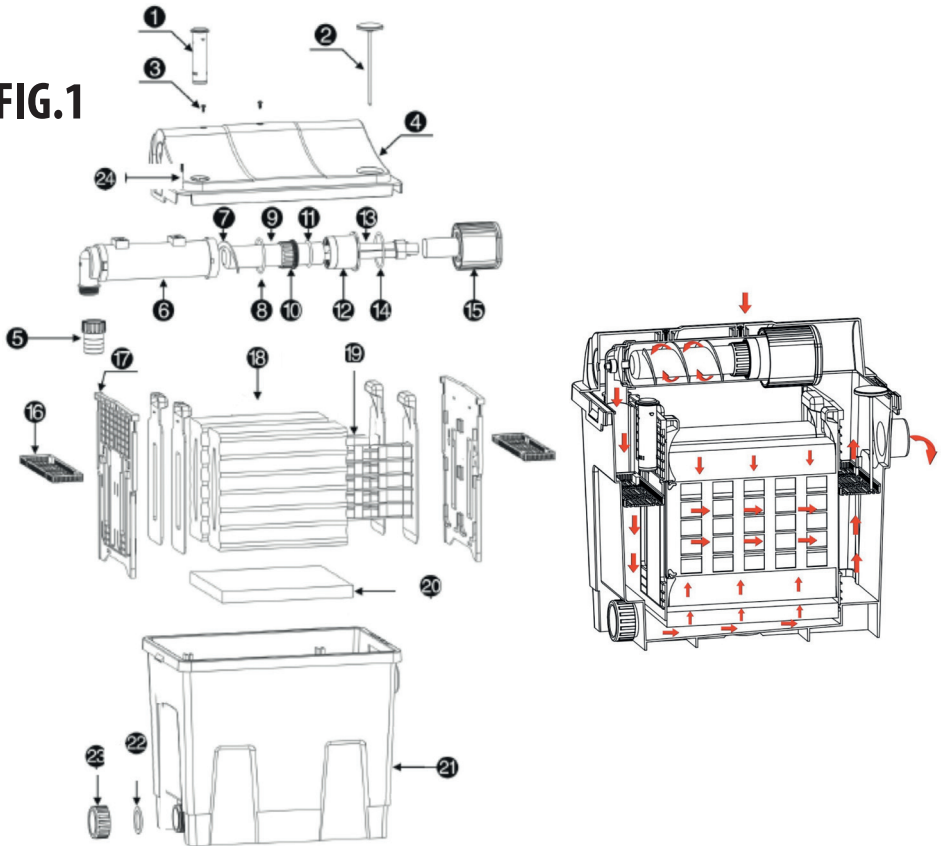
УТИЛІЗАЦІЯ

Прилад позначений відповідним символом, який вказує на те, що виріб не слід поводитися як із побутовим сміттям в кінці його життєвого циклу, а слід окремо збирати електричним і електронним обладнанням. Щоб уникнути шкоди навколишньому середовищу або здоров'ю, викликаного неправильним видаленням відходів, покупцеві пропонується відокремити даний пристрій від інших видів відходів і утилізувати його відповідально, щоб полегшити повторне використання матеріальних ресурсів.

Користувачі країни виробники зможуть повернути пристрій роздрібною продавця при покупці нового аналогічного пристрою або зв'язатися з місцевим офісом, відповідальним за всю інформацію, що стосується переробки і переробки для цього типу продукту.

Бізнес-користувачі не пови

FIG.1



1. Індикатор відходів
2. Термометр
3. Живе
4. Кришка
5. Фітинг для відводу води від UVC лампи
6. UVC корпус лампи
7. Спираль

8. Ущільнюоче кільце
9. Кварцова трубка
10. Яка Фіксує гайка
11. Ущільнюоче кільце
12. Кварцеве сидіння
13. UVC лампочка
14. Ущільнюоче кільце
15. UVC електричний

- трансформатор
16. Водоотражатель
17. Внутрішня перегородка
18. Губки
19. Опори губок
20. Фільтруючий елемент
21. Кошик
22. Пломба
23. Закриття дренажу
24. UVC око

MODELLO • MODEL:

DESCRIZIONE DEL DIFETTO / ANOMALIA • DESCRIPTION OF THE DEFECT / MALFUNCTION:

Data d'acquisto / Datum des Kaufs / Date of purchase/Date d'achat/Fecha de la compra / Data da compra / Datum van aankoop / Ημερομηνία της αγοράς / Дата приобретения Data achiziționării Data zakupu / Datum kupnje / Datum nákupu / Дата покупки / Дата на закупуване /Kjøpsdato /Isigijimo data / Vásárlás dátuma

Timbro	Stempel	Stamp	Timbre	Sello	Selo
Postzegel	Γραμματόσημο	Печать	Štampilä	Pieczętka	Pečat
Razítko	Печатка	Печат	Stempel	Spaudas	Pecset

DECLARATION OF CONFORMITY



THIS CERTIFIES THAT THE FOLLOWING DESIGNATED PRODUCT:

A3076677 - AMTRA POND STREAM 3600
A3076678 - AMTRA POND STREAM 6000
A3076679 - AMTRA POND STREAM 10000

ARE CONFORM WITH THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVE
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE 2014/30/EU-EMC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU-LVD

THIS DECLARATION IS THE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER / IMPORTER:

Dario Croci
CEO

Castronno (VA) - Italy. May. 2, 2018

Importato da / Importiert von
Imported by / Importé par / Importado por

CROCI SPA
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA) - ITALY
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net - www.croci.net

Distribuito in Germania da / In Deutschland vertrieben von
Distributed in Germany by / Distribué en Allemagne par
Distribuido en Alemania por

AMTRA CROCI GMBH
Liebigstraße 1
63110 Rodgau - GERMANY
Fon.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de - www.amtra.de